

GUIDE DU TOURISTE

ÉDITÉ PAR

Le Syndicat d'Initiative

DE

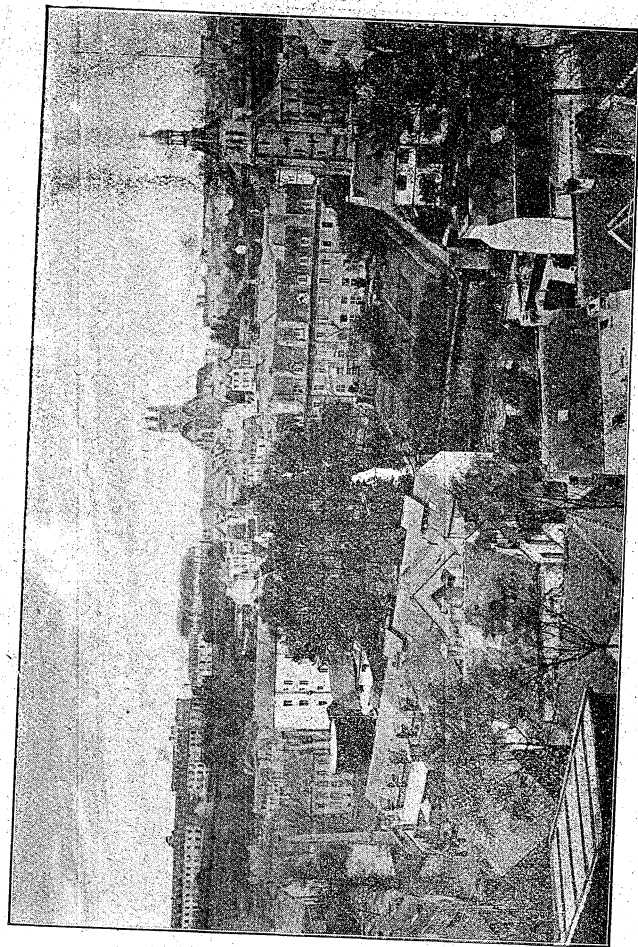
QUIMPERLÉ & DE SA RÉGION



BUREAU DE RENSEIGNEMENTS :

Hôtel-de-Ville

QUIMPERLÉ. — IMP. LÉON LE BERRE



QUIMPERLÉ. — Vue générale

J. Le Drouot
Syndicat d'Initiative

DE

QUIMPERLÉ & DE SA RÉGION

fondé sous la présidence d'honneur de

MM. DAUBAN, Sous-Préfet et LE LOUEDEC, Maire

Composition du Bureau

HABRIAL Gilbert, pharmacien

Président.

LIOT Charles, *vice président.*

RIVIÈRE, industriel, *id.*

CADIO fils, *secrétaire.*

LE DANTEC, *secrétaire-adjoint*

FOURNIS Y.-M., *trésorier.*

Membres fondateurs

LE BERRE, maître-peintre.

LE BERRE, *Union Agricole.*

CÉZILLY.

COFFRANT, publiciste.

GUERMEUR, directeur de la
Société Générale.

HONORÉ, photographe.

HERVÉ, tapissier.

INTÈS, architecte.

KERAUDREN, entrepreneur.

LOUIS, Greffier du Tribunal.

PITON, avocat.

PIVETEAU, teinturier.

TRÉGUIER Jérôme, garagiste.



Bienvenue
A
nos Hôtes

Digemer mat !

Vous arrivez dans la capitale de l'Arcadie Bretonne. Ici, tout est beau, aristocratique même, les Choses et les Gens. Il n'est guère de plus beaux paysages que ceux de nos rivières aux noms harmonieux comme ceux des naïades antiques. Les Reines ne sont pas mieux vêtues que nos simples paysannes et nul costume, dans le Monde, n'a l'élégance de notre habit national, dans cette région... La langue bretonne revêt, ici, la douceur chantante du parler de l'Illéade. Vous êtes au sein d'un noble Peuple, hospitalier, mais fier. Respectez le, lui, ses coutumes et ses traditions, afin que ne meure pas, à l'occident de la vieille Europe, sous la glace du scepticisme et de la moquerie, le sourire divin de la Celtique !



VISITE DE QUIMPERLÉ

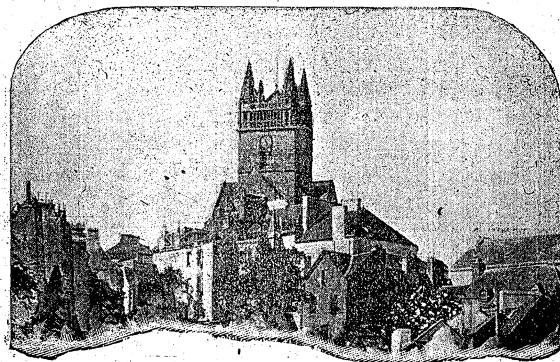
Hôpital

En face de la gare des marchandises, descendre la rue de l'Hôpital-Fremeur. Dans cette rue, jolie Chapelle de l'ancien hôpital Langroaz, réédifiée, ainsi que le proclame la banderolle d'un angelot de pierre, en 1523. Côté hôpital était, avant le XVII^e s., une maladrerie.

Place St-Michel

Place St-Michel, s'élèvent les Halles. Elles y ont été précédées jusqu'en 1771, par l'Eglise paroissiale dédiée à l'Archange, et comportant une tour octogone. Cette année-là la paroisse fut transférée à N.-D. de l'Assomption.

Au sud de la place et près de N.-D., restes de la chapelle St-Laurent, reconnaissable à sa fenêtre ogivale. C'est, aujourd'hui, un cabaret. La partie de la place qui lui est attenante,



Le Clocher Notre-Dame (Saint-Michel)

Exposition de Fougères 1921
DIPLOME DE MÉDAILLE D'OR

FABRIQUE

DE

Dentelles, Broderies Bretonnes

FILET, LINGERIE & AMEUBLEMENT

G. HOTTE

18, RUE SAVARY, QUIMPERLÉ (Finistère)

GRAND CHOIX

DE

COLS. BLOUSES

CASAQUES

ROBES

ROBES D'ENFANTS

NAPPERONS

COUSSINS

ETC., [ETC.]

TRAVAUX SUR COMMANDES

GROS

EXPORTATION

DÉTAIL

MAISONS DE VENTE :

18 et 27, Rue Savary

a reçu le nom de *Plas ar morc'h* : c'est là que se tient le marché aux porcs. Quelques vieilles maisons du ^{xv}e siècle.

La rue de Clohars sépare la place du Couvent des Ursulines, magnifique monument des ^{xvii}e et ^{xviii}e siècles, avec ses toits à la Mansard, au sein d'un vaste enclos, borné, sur l'autre versant, par la montagne Ste-Catherine, petit prieuré dépendant de Ste Croix. Cette montagne dut porter l'oppidum et le château primitif de Quimperlé.

N.-D. de
l'Assomption

Entrer à N.-D. par le portail sud, de l'époque romane, avec son porche du ^{xv}e siècle. Cette église présente des époques et des styles très divers. Sa longue nef est du ^{xiii}e siècle, et assez intéressante à l'extérieur. Le chœur est du ^{xv}e siècle et quatre gros piliers ronds y supportent une tour carrée, dans le goût anglo-normand, couronnée d'une double galerie et de quatre clochetons. Le culte de la Vierge se manifeste à N.-D., sous plusieurs vocables. Parmi les statues les plus intéressantes est au côté sud du chœur, celle de N.-D. de Bot-Skaod, dont le visage et celui du divin Enfant, révèlent une sérénité parfaite.

Sortez par le porche nord, qui offre sa baie géminée, sa vigne si délicieusement sculptée, et trois statues d'apôtres, encore respectées par le temps. A droite du porche, à l'extérieur, remarquer la statue de l'archange St Michel, dont la main droite retenait sans doute les balances. On dit que le duc Jean V, grand bienfaiteur de cette église, s'était fait "pourtraire" ainsi, sous les traits du guerrier céleste. Devant nous, est un bout de place plantée dite "*Plas an heol*", ou place du soleil.

La Grand'rue

Tournons à notre droite et passons l'archivolte qui relie l'église à une vieille maison du ^{xv}e. Un coup d'œil sur une statue allaitant de la Vierge, d'un naturalisme parfait. A remarquer aussi que cet arc est le pendant d'un autre arc, au côté nord du chœur et que ces deux ouvertures sur la ville basse étaient jadis munies de portes que l'on fermait le soir. Une enquête, dont copie existe aux archives de Quimper, et faite en 1495, note à peine et d'une façon imprécise, le tracé des fortifications, déjà démolies ou cachées à cette époque.

On voit, à droite, une échoppe de marchand, avec son

Brasserie de Quéven

Entrepôt de QUIMPERLÉ

5, RUE DU BOURGNEUF.

BIÈRES EN FUTS ET EN BOCKS

BIÈRES DE TABLES — SODAS

CHARBONS TOUTES CATÉGORIES

on livre à domicile

LOUIS GOURMELIN

13, Rue Savary — QUIMPERLÉ

PAPETERIE & LIBRAIRIE

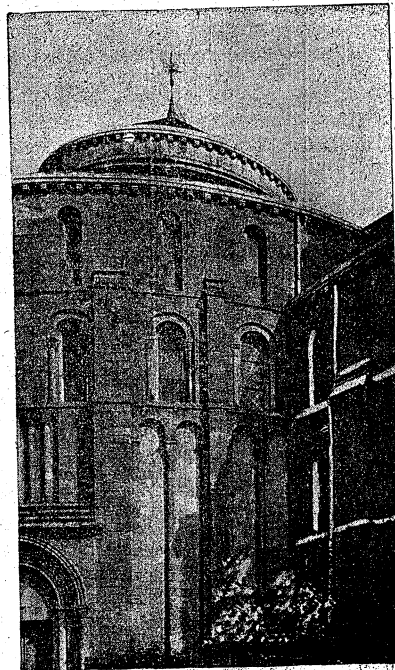
ARTICLES DE BUREAUX

CARTES POSTALES

PARFUMERIE

GRAND CHOIX

de Dentelles bretonnes & Filet



L'Eglise actuelle de Ste-Croix

La place Hervo, ainsi nommée du nom d'un quimperlois, général de l'Empire, présente d'abord sa halle aux poissons et aux légumes, élevée il y a 28 années, sur l'emplacement d'un fouillis de petites ruelles, faisant face à l'Eglise Ste-Croix.

L'Abbaye

Nous voici devant un monument des plus représentatifs de l'Histoire de Bretagne. Dès le vi^e siècle, St Guthiern, prince gallois, fonda, au confluent de l'Isole et de l'Ellé, dans le lieu appelé *Anaurot*, par les Armo-

étal de pierre, armorié d'un aigle bicéphale, à moitié effacé. La Grand Rue, dite aujourd'hui rue Savary, présentait, jadis, quantité de vieilles maisons. Elle n'a guère conservé que celle du café Boulér. On sait que cette maison était ornée de « grotesques » qu'un rabot imbécile a fait disparaître.

Passons le Pont-Salé ou Pont-Isole... Ici, est un des plus jolis coins de Quimperlé, tout à fait moyenâgeux et provincial. Il y a d'abord l'Isole elle-même, courant entre deux rangées de maisons, puis un vieux logis tout enguirlandé de roses, et comme fond, après une construction en pierres grises, la boucherie Cotten, avec son « chevillage » évocateur...

GRAINES POTAGÈRES, de RACINES FOURRAGÈRES

ET DE FLEURS

Paul LE GRAND

6, RUE BRÉMOND D'ARS, QUIMPERLÉ

Téléphone 20

Téléphone 20

GRAINES

TOUS

POMMES DE TERRE

PRODUITS DU PAYS

Fleurs Naturelles

Trèfles décausentés



CRÉATIONS DE PRAIRIES

Plantes pour Massifs, Arbustes d'Ornements, Arbres Fruitières.

Ste-Croix

Dès 1082, sous l'abbatit de Benoît, fut construite l'Eglise. Ce serait la seule partie ancienne des constructions actuelles qui sont toutes du xvii^e siècle, si le 21 mars 1862, au cours de travaux de consolidation du clocher, la tour ne s'était écroulée, entraînant l'effondrement d'une partie de l'édifice. Il fut restauré sur les plans de M. Bœswilwald, de façon à rappeler, le plus exactement possible, l'état primitif et l'architecte diocésain, M. Bigot, y employa les moulures et chapiteaux retrouvés dans les ruines.



Le Campanile

racins, une colonie de moines scoto-bretons, obéissant à la règle colombanienne. Ce premier monastère, comme tous les monastères celtiques, était composé de logettes rondes, groupées autour de la cabane plus élevée de l'abbé. Cette première abbaye toute en bois fut incendiée par les Normands. Les Bretons changèrent le nom d'Anaurot en celui de *Kemper-kem* et *berrât* : ensemble couler) auquel on ajouta celui d'Ellé (*Quimperlé*) pour le distinguer de Kemper-Odet.

Au xi^e siècle, après la Restauration Bretonne, Alain Canhiart, C^{te} de Cornouailles, rétablit l'abbaye et en 1027, les Bénédictins l'occupèrent. Son premier abbé fut Gurloës, prieur claustral de Saint-Sauveur de Redon.

Les commencements de cette seconde abbaye sont consignés dans le *Cartulaire de l'abbaye de Sainte-Croix de Quimperlé*, dont copie a été éditée par les soins de Léon Maître et Paul de Berthou. Elle se trouve en vente à Rennes, chez Plihon et Hommay, 5, rue Mothe-Fablet. Quant à l'original, il est désormais en sûreté, après bien des vicissitudes, au British Museum, sous la cote Egerton 2802. On peut regretter qu'il ne fasse pas partie de nos collections françaises.

Ce cartulaire contient surtout les donations faites par les grands, à l'abbaye. Au premier rang, les libéralités du fondateur et de sa femme Judith, notamment la concession de Belle-Isle, qui fut la source de longs procès entre Saint-Sauveur de Redon et Sainte-Croix et ne se termina qu'au xvii^e siècle.

AUTOMOBILES

Vente et Réparations — Location

G. GOAPPER

5, rue Savary et La Tour d'Auvergne, QUIMPERLE

PÂTISSERIE -- CONFISERIE

Médaille d'argent et diplôme d'honneur Paris 1899

GATEAUX DE BRETAGNE ET QUIMPERLOIS

Marques déposées

CH. LAVIGNE

2, rue Isole — QUIMPERLÉ

Desserts, Petits fours, glaces et sorbets sur commande

Pâtisserie au beurre - Confiserie fine

EXPEDITIONS

LOUIS PENQUERC'H Coiffeur, 5, rue Savary, Quimperlé

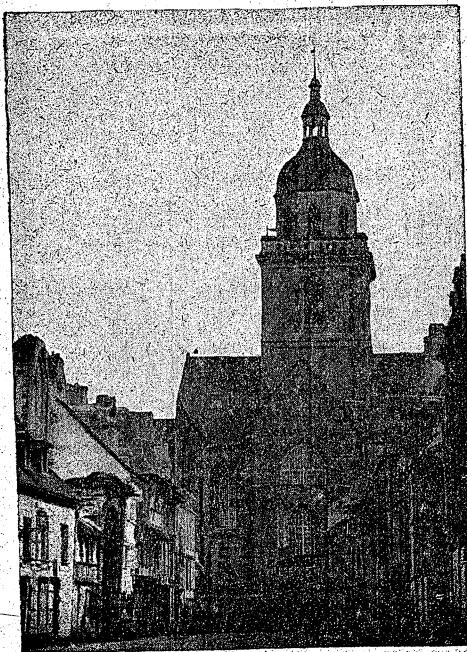
Schampoing pour Dames avec séchoir instantané

Ondulations - Coiffures - Postiche — Salon pour hommes

Service antiseptique - Travail soigné - Parfumerie

Sur demande ondulation à domicile

Cette église, une des plus originales de Bretagne, présente l'aspect d'une rotonde à toit conique, recouvrant une croix dont les branches seraient quatre chapelles. C'est en même temps un parfait modèle du romano-byzantin. A remarquer la diversité des chapiteaux terminant les colonnettes, leur ornementation de volutes, crosses, rosaces, feuilles, fleurs stylisées, entrelacs, oiseaux ou poissons affrontés.



Ancienne Eglise Ste-Croix

A l'intérieur, l'abside et la crypte, qui se trouve au-dessous, étant restées indemnes de la catastrophe, présentent cette ornementation d'une façon plus authentique encore. A l'intérieur, quatre gros piliers, accostés chacun de quinze colonnes engagées, soutiennent le dôme et enserrent une plate-forme à laquelle on accède par un double escalier. Cette plate-forme, de niveau avec l'abside, élevée de 2 m. 50 au-dessus du sol, en est séparée par l'autel dont le style, la croix et les chandeliers sont du pur byzantin. A remarquer un christ habillé, en bois et du XVII^e siècle, représentation icono-

Voulez-vous vous procurer :

**de bons vins de table,
des vins fins,
des liqueurs & boissons de marque,
des articles d'épicerie de première qualité,
à des prix très réduits ?**

ADRESSEZ-VOUS :

à **QUIMPERLÉ**, chez Madame Le GOFF, 11, rue Savary ;
à **PLOUAY**, chez Madame THIEC, à l'ancien Hôtel Herlin
(en face de la Maison Corbierre) ;
au **POULDU**, chez Monsieur LE GOFF, villa St-Germain ;
à **CLOHARS**, chez Monsieur J. PRÉVOST ;
à **MOELAN**, chez Monsieur E. GUILLOU, rue de la Mairie ;
à **RIEC**, chez Monsieur LE GLAZ, receveur-buraliste ;
à **PONT-AVEN**, chez Monsieur LIMBOURG (entre la Mairie
et la Maison Corbierre) ;
à **NÉVEZ**, chez Monsieur JUSTIN ;
à **TRÉGUNC**, chez Monsieur BARGAIN,

tous approvisionnés par la

Maison J. JÉZÉQUEL, Quimperlé

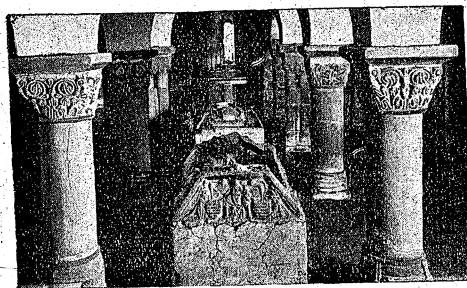
SPÉCIALITÉ DE CAFÉS TORRÉFIÉS

CONSERVES DES MEILLEURES MARQUES

graphique assez rare du Christ. On cite, dans le Finistère, outre celui de Quimperlé, ceux de Locmaria-Quimper et de Lanmeur. Descendant l'escalier, le regard est attiré par un monument en pierre de Taillebourg. Ce n'est ni un jubé, ni un chancel, ni même un retable, puisqu'il ne semble avoir jamais surmonté d'autel. Il fut exécuté en 1541, sous Daniel de St-Alouarn, dernier abbé régulier. Il est, en tout cas, avec ses niches, ses culs-de-lampe, ses colonnettes, ses balustres, un merveilleux travail de la Renaissance évocateur des sculpture du pourtour du chœur de la cathédrale de Chartres, ou des plus fines cheminées des châteaux de la Loire. Pour le couronner, règne une frise, d'où surgissent les bustes des quatre grands prophètes et des quatre docteurs d'Occident. En 1732, le sculpteur rennais Morillon y ajouta les quatre statues assises des Évangélistes.

La Crypte

Si l'on a pris la précaution de se faire accompagner du sacristain, on visitera la crypte. C'est là le cœur de la cité, le sanctuaire de ses origines. Elle se divise en trois nefs, par une double rangée de colonnes tra-



La Crypte

piton de fer. Jadis, il en pendait une chaîne...

Devant l'autel est le tombeau de l'Abbé Gurloës, dit aussi "Urloü" et prié pour les rhumatismes et les maux de tête. Le Saint fondateur est représenté revêtu de ses habits pontificaux, la crosse en mains, les pieds appuyés sur un dragon.

pues, sur lesquelles il est facile d'observer la stylisation des plantes, surtout de la fougère d'eau. Remarquer aussi les fenêtres à meurtrières caractéristiques du pur roman. Au pilier qui se trouve face au côté de l'épître, on voit les traces d'un

SOCIÉTÉ GÉNÉRALE

POUR FAVORISER LE DÉVELOPPEMENT DU COMMERCE ET DE L'INDUSTRIE EN FRANCE

SOCIÉTÉ ANONYME

CAPITAL : 500 millions de francs — SIEGE SOCIAL : 29, Boul^d Haussmann, à Paris

BUREAU DE QUIMPERLÉ : à l'angle de la rue Thiers et des Chambres

BUREAUX OUVERTS TOUS LES JOURS de 9 heures à midi et de 2 à 4 heures
à l'exception des Samedis et veilles de fêtes légales Bureaux fermés à midi

BUREAU AUXILIAIRE A PONT-AVEN, rue du Gac, ouvert le **MARDI**

Dépôts de fonds à Intérêts en compte ou à échéance fixe, Chèques et versements. — Ordres de Bourses. — Souscriptions sans frais. — Vente aux guichets de valeurs livrées immédiatement (Obligations de Chemins de Fer, Obligations et Bons à lots, etc.) Escompte et encaissement de coupons, — Mise en règle de titres. — Avances sur titres. — Escompte et encaissement d'Effets de Commerce. — Garde de titres. — Garantie contre le remboursement au pair et les risques de non vérification de tirages. — Transports de fonds (France et Etranger). — BILLETS de Crédits circulaires. — Lettres de crédit. — Renseignements. — Assurances. — Service de Correspondants et de Coiffes-forts.

Plus de 4.100 agences et bureaux en France, une agence à Londres, Correspondants sur toutes les places de France et de l'Etranger

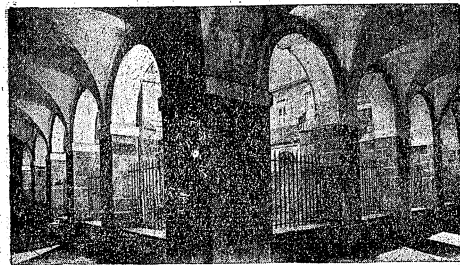
Comme à Saint-Yves de Tréguier, à Saint Maurice de Carnoët, on passait jadis sous le tombeau, par dévotion. A la tête est une autre ouverture... Faut-il y voir une simple anfractuosité propre à recevoir les dons, ou plutôt, une sorte de lunette, où les patients introduisaient la tête? On peut aussi se demander, si en dehors des pratiques superstitieuses rapportées par Gambry, la chaîne dont nous avons parlé ne retenait par les Fous pour lesquels on implorait, du Saint, la guérison. Autre tombeau d'Henry de Lespervéz, abbé de Sainte-Croix.

La Sacristie, très spacieuse est ornée de boiseries, en plein chêne de 1704 Vierge d'ivoire d'un fin travail du XVII^e siècle.

Les Cloîtres

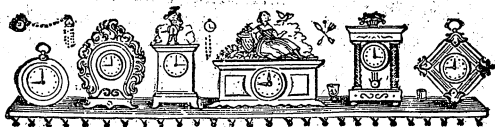
Sortons dans le cloître, qui respire encore la paix bénédictine et possède toujours, au-dessus des portes, les armoiries de la Congrégation de Saint Maur qui occupe le couvent depuis le commencement du XVII^e siècle. Les arcades sont hautes de 4 m 30 et le tout est couvert en voûte d'arrête. A partir de 1668, Guillaume Charrier, abbé commendataire, reconstruisit ce monument, où s'abritent aujourd'hui la Sous-Préfecture, la Mairie, le Tribunal, le Presbytère et la Gendarmerie. Cette union sacrée règne depuis le Consulat. A remarquer l'escalier hardiment jeté, qui monte aux appartements du Sous Préfet.

Place Nationale, la façade de l'Abbaye se présente très noblement avec ses hautes fenêtres.... Les bâtiments en sont continués, vers le Bourgneuf, par l'hôtel du Lion d'Or, qui n'est autre que l'ancienne abbatale surélevée d'un étage, sans souci malheureusement du coup d'oeil d'ensemble. A côté la maison des Hôtes.... Cette place offre encore aux regards,



Les Cloîtres

BIJOUTERIE -- ORFÈVRERIE



Dépositaire de la Montre "ZENITH"

P. KERAUDREN

35 & 37, Place Saint-Michel, QUIMPERLÉ

Armurerie

Dépositaire des Fusils "Charlin"

RÉPARATIONS, BRONZAGE & AJUSTAGE
DES CANONS

CYCLES WONDER

à droite, près du pont, enjambant le confluent de l'Isle et de l'Ellé confondant ici leurs eaux pour former la Laïta, une habitation de la fin du x^v^e siècle, fort gracieuse avec son lanterneau. Elle jouxte le moulin de la ville, dit autrefois « *Turmoguer* » sur l'Isle et dont les produits étaient partagés entre le Duc et l'Abbé, plus tard entre le Roi, l'Abbé commendataire et les Moines.

La Retraite

Prenons le pont du Bourgneuf, sorte d'avenue plantée et spacieuse. Au fond voici le couvent des Jacobins, fondé en 1253, par Blanche de Champagne, femme du Duc Jean 1^{er} le Roux. Ses bâtiments datent aussi du xvi^e siècle, époque où presque tous les monastères bretons furent rebâtis. Jean de Montfort, mort à Hennebont en 1345, fut inhumé dans la nef de l'église conventuelle. Cette église ayant été détruite, ne fut pas relevée par les Dames de la Retraite, acquéreuses du Prieuré en 1808. Sur son emplacement règne une basse-cour. M. de la Villemarqué, membre de l'Institut, rassembla les ossements de Jean de Montfort et leur donna une sépulture honorable, dans un petit édicule situé près de la porterie. Les jardins de la Retraite, bordant la Laïta, font de ce couvent un séjour enchanteur, très apprécié des Anglais.

Le Cimetière de Saint-Davy

Abandonnant la route de Lorient, allons jusqu'au cimetière St-Davy, sous le vocable d'un saint gallois, jadis trêve de Rédéné et évêché de Vannes. Son église du xvi^e siècle, restaurée intelligemment au xviii^e, présente quelques statues très anciennes, parmi lesquelles à l'autel de droite une vierge de granit doré, que les connaisseurs font remonter au xiv^e siècle. Dans la nef, un *Ecce Homo*, un Saint-Antoine et son compagnon, ayant au cou une clochette. Cette statue, ainsi que celle de Saint-Jacques de Compostelle proviennent sans doute de la chapelle de Saint-Jean, propriété d'une maladrerie, établie en terre de Vannes, dans une ancienne commanderie de Malte, établissement autorisé, au Moyen-Age, à laisser vaguer ses pores par la ville, à la recherche de leur nourriture, pourvu qu'ils eussent une campane au cou.

Au cimetière, reposent l'auteur de *Barzaz Breiz*, Théodore de la Villemarqué et son humble mais célèbre ami Mathurin Furic, dit : *Matilin an Dall*, fameux sonneur de biniou

Garage Jérôme Tréguier

rue de la Mairie — QUIMPERLÉ

TÉLÉPHONE 37

Agence des automobiles Renault, Vinet de Guingamp et Salmson

Stock Michelin

Spécialité de réparations soignées et rapides

Fournitures générales pour automobiles

LOCATION

AVANT DE PARTIR EN PIQUE-NIQUE

NE MANQUEZ PAS DE VOUS APPROVISIONNER

chez Mme LE GOFF, 11, rue Savary, Quimperlé

vous y trouverez tous les articles qui vous seront nécessaires

Produits de première qualité — Spécialité de conserves

— et de cafés torréfiés —

— Vins de table à des prix très réduits —

Succursale approvisionnée par la Maison J. JEZÉQUEL, Quimperlé

Chaussez-vous chez TALHOUARN, 5, rue Biémond-d'Ars
QUIMPERLÉ

Vous y trouverez un choix considérable des **PRIX** raisonnables et réduits et certainement le meilleur marché de la région. — *Chaussures luxe et fatigue.* — Actuellement grand assortiment, de Chaussures toile pour bains de mer.

La s'élève le monument aux Morts pour la Patrie. La vue est ravissante, soit qu'elle se porte vers les hauteurs d'où émergent le clocher de Saint-Michel et sa grande vitre flamboyante, soit qu'elle plonge dans la vallée, par les arcades du viaduc, pour se porter plus haut, sur le château de Keblen, et les premières frondes de la forêt de Carnoët.

Terre de Vannes

Nous venons de parler de la Terre de Vannes. Allons-y, non par le chemin où s'élevait jadis St-Jean, mais en redescendant au Bourgneuf et en tournant au Pavillon. Longeons sur la rive gauche de l'Ellé, les bâtiments de l'abbaye. Son jardin a été divisé entre la Gendarmerie, la Sous Préfecture et le Presbytère. Dans la petite portion réservée à l'Abbatiale, se voit encore la *fuie* ou pigeonier du ^x^e siècle, signe de la puissance temporelle. Cette fuie, est aujourd'hui le séchoir de l'hôtel du Lion d'Or. Grandeur et décadence !

Après l'Abattoir, voici la vieille route royale de Quimperlé à Vannes, par Hennebont, puis le quartier de Lovignon avec



Le Pigeonnier

St-Colomban

La rue Ellé, nous ramène au chevet de Ste-Croix, et dans la rue du Château, dite aujourd'hui *rue Biémond-d'Ars*, du nom d'un Sous-Préfet du se-

Photographie V. HONORÉ

Grand Premier Prix et



Médaille d'Or Rome 1911

rue de l'Hôpital, QUIMPERLÉ

Fournitures & Travaux Photographiques

POUR AMATEURS

FILMS, PLAQUES, PAPIERS, ETC., ETC.

PRODUITS - APPAREILS KODAK

Au Bon Vieux Temps



ACHAT
VENTE

MAISON HERVÉ
QUIMPERLÉ



Vieux Meubles Bretons

garantis authentiques

*** TAPISSERIE ***

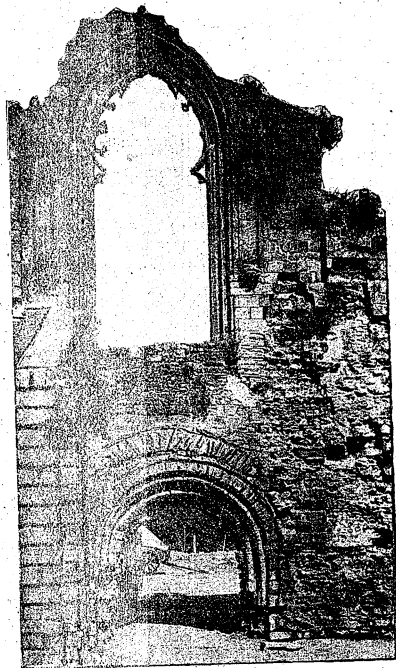
Agencement & transformation sur plan & devis

cond Empire. A droite s'élèvent les ruines de St-Colomban, porte romane surmontée d'une fenêtre du xv^e siècle. Dans le chœur un double pilier à lancettes sert de façade à une maisonnette et présente un aspect fort original. Saint-Colomban était jadis l'église paroissiale de la basse-ville. Elle a été démolie dans la première partie du xiv^e siècle, et la paroisse transférée dans l'Eglise Sainte-Croix.

Le Présidial et la rue du Château

Presque en face, était le présidial, dont il reste encore le double perron. Cet édifice

était de 1680. La rue est encore bordée de maints hôtels particuliers, dont quelques-uns sont de la fin du xvi^e siècle, et dont les jardins s'étendent jusqu'à l'Ellé ou jusqu'à l'Isle. Au milieu de la rue est un pont enjambant l'ancien cours de l'Isle qui, avant le xi^e siècle avait là son confluent avec l'Ellé. Les moines prolongèrent le cours de l'Isle jusqu'à la jonction actuelle des deux rivières. Elles communiquent cependant toujours à l'endroit où, primitivement, Alain Caignard avait bâti un château. Des constructions du xvii^e siècle ont remplacé le château, mais elles en ont conservé le nom. On y voit encore à l'extérieur les



Ruines de Saint-Colomban

AU SALON MODERNE

E. Berthelot

Coiffeur-Parfumeur - 9, rue de la Mairie, Quimperlé

Broderies en tous genres - Cols & Cravates - Maroquinerie

Spécialité de Parfumerie de toutes marques - Exclusivité Marque "HÉRA"

HOTEL DU LION D'OR et des VOYAGEURS

Télép. 11 LE DANTEC, propriétaire Téléph. 11

*Hotel avec belle terrasse situé au centre de la ville
près la Sous-Préfecture — Excellente maison recommandée
aux Touristes et Familles — Auto-garage dans l'hôtel
Chauffage central — Electricité*

Ancienne Maison Courtier-Le Stunff

VERSCHOORE-MERCIER, Succ^r

Téléphone 42

VINS ET SPIRITUEUX EN GROS

Bière - Eau de Seltz - Limonades - Sodas - Livraison à domicile

HOTEL DE L'EUROPE & RESTAURANT

en face de la gare

Mme HERVE, propriétaire — Prix modérés

Grand garage avec fosse. Location voitures et autos pour excursions. — Correspondant des Autobus faisant le service Quimperlé-Pontivy.

traces des portes de la ville. A noter également la porte ouvragée de cette maison. « Arrêtez-vous, dit Cambry, sur le petit pont du Gorécaire (Gorreker) ; cette jolie cascade, ces peupliers, ces caprices de la nature ». Le tableau n'a pas changé depuis cent vingt huit ans, au pont du Gorreker.

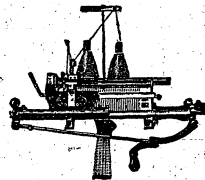
Rue Dom Morice

Après la Gorreker, où luttait encore une vieille maison à pignon sur rue, revenons sur nos pas, jusqu'en face St Colomban. Là s'ouvre la très curieuse rue Dom-Morice, jadis rue Saint-Sébastien, du nom de la chapelle qui s'y élevait. Les maisons du XIV^e et du XV^e siècles, la rendent tout à fait médiévale.

Voici de nouveau la rue Isolé et le Pont Salé. Laissons à notre gauche les escaliers de la rue des Chambriers, ainsi nommée du titre que portait le procureur ou économiste de l'abbaye et grimpions la pente raide de la rue Thiers. Plus on s'élève plus le coup d'œil que l'on jette sur la ville est ravissant... Derrière soi les Quais, Ste-Gatherine, la place Nationale ; à sa droite, les vastes jardins qui s'étendent entre l'Isolé et les hôtels particuliers de la rue du Château.

Rue Mellac et Rue aux Chiens

Sur le plateau, tournons à gauche, dans la rue Mellac. On y voit une maison du XV^e. La place des Capucins, où s'élèvent les bâtiments de l'Ecole Primaire Supérieure, sur l'emplacement d'un ancien couvent, nous offre l'Hôtel du Commerce, d'où l'on rejoint la place Saint-Michel, par la rue des Ecoles, dite jadis rue aux chiens de ce que les Bourgeois qui l'habitaient étaient tenus de nourrir les chiens de la meute ducal, lorsque le Duc chassait ea forêt....



Au Progrès 18, rue Savary,
Quimperlé
Maison J. CHAUVEL
Tricots sur commande — Spécialité pour Dames et Enfants.
Machines à Tricoter, apprentissage gratuit. — Machines à coudre.

L'Art traditionnel Breton dans les Dentelles. —

Nous n'emploierons pas, pour parler de nos dentelles le terme d'Art Celto-Breton. La caractéristique principale de cet art était, en effet, d'être essentiellement linéaire... Cette géométrie qui va des cercles à la ligne brisée, aux dents de loups, à l'entrelac, etc., etc., avait toute une signification symbolique du Monde et de la Création, dans le système druidique. Il survit encore dans quelques motifs de l'art populaire, mais les Cercles de l'Existence deviennent, souvent, un ostensor... Dès les temps très anciens, au XI^e siècle, par exemple, nous trouvons en Bretagne, sur le bois ou la pierre, les fleurs stylisées, témoin les fougères d'eau des chapiteaux, de Sainte-Croix, de Quimperlé... La broderie sur étoffe se servit de ces motifs décoratifs et, quand en Bretagne on broda sur lingerie, on les employa concurremment avec les dessins linéaires. La dentelle proprement dite, qui ne date d'ailleurs, en Europe, que du X^e siècle, ne semble pas avoir pénétré en Bretagne, dans l'usage courant, avant la dernière moitié du XIX^e siècle. Jusque-là, la finesse de la toile était ce qu'on recherchait d'abord. Vint le tulle et, dès son importation dans notre Bretagne, l'usage de la dentelle se généralisa. On la fait au point, au passé, au plumetis, et toujours à la main. Elle se prête à un grand nombre d'utilisations pratiques : robes de baptême, corsages, volants, napperons de toutes forme et de toutes dimensions. Rompant avec les procédés exclusifs de l'« Irlande » nos brodeuses s'inspirent de fleurs et de feuillages, variés à l'aide de la diversité des points.

L'industrie de la dentelle est une des industries du foyer, une de celles qui ne réclame pas la présence d'une femme à l'atelier, mais lui permet de rester chez elle, de gouverner son ménage. Au point de vue moral, comme au point de vue artistique, la fabrication de la dentelle à la main est à encourager et à promouvoir.

La principale maison de la région est la Maison Cadio, rue Thiers, à Quimperlé, qui possède un dépôt rue de la Mairie, chez M. Berthelot. Durant toute la saison d'été elle fait chaque dimanche, une exposition des mieux assorties, à l'Hôtel Marrec, au Pouldu.



HOMMES CÉLÈBRES

Dom-Morice de Beaubois. — Pierre-Hyacinthe-Morice de BEAUBOIS, bénédictin de la congrégation de St-Maur, né au Beaubois, le 25 octobre 1693. Il est à remarquer qu'il ne fut pas moine à Ste-Croix, bien qu'appartenant à la même branche de l'ordre Bénédictin, mais à St-Melaine, de Rennes. Chargé d'écrire l'Histoire de la Maison de Rohan, dont il fit remonter la filiation au fabuleux Conan Meriadec, il se montra plus historien, dans ses « *Preuves de l'Histoire ecclésiastique et civile de Bretagne* », dont le premier volume parut en 1742. L'année précédente les Etats lui avaient voté une somme de 39.600 livres, pour l'impression de son *Histoire de Bretagne*, plus documentée, et aux bonnes sources, que celle de Dom Lobineau, parue une vingtaine d'années auparavant. Il mourut à Paris, le 14 Octobre 1750. Nous avons vu qu'il a donné son nom à l'ancienne rue St-Sébastien, dans la basse-ville.

Dom Claude Lancelot. — En Janvier 1679, arrivait à l'abbaye de Ste-Croix, Dom Claude Lancelot, qui, avant de se faire bénédictin, à l'abbaye janséniste de St-Cyran fut l'un des plus célèbres parmi les « *Messieurs de Port-Royal* », le professeur de Racine, le précepteur d'Armand de Conti, le collègue de Nicole, à la rue d'Enfer, l'auteur du *Jardin des Racines Grecques*. C'était on le sait, une personnalité marquante du Jansénisme, et l'ordre du Roi le reléguait à Quimperlé. Il y passa 15 années, dans un retrait entre l'abbaye et le logis de l'Abbatiale, et y mourut en 1695, près de l'abbé commandataire Charrier, qui fit tout au monde pour adoucir son exil et son infortune. Il fut enterré dans l'Eglise Sainte-Croix, sous la tribune régnant au dessus de la porte de la rue du Château, et sous le crucifix habillé, dont nous avons déjà parlé.

TISSUS
NOUVEAUTÉS
VÊTEMENTS SUR MESURE
CONFECTIONS
LITERIE

CH. CORBIERRE

17, rue Savary

QUIMPERLÉ

Succursales à PLOUAY

MOËLAN et

PONT-AVEN

Claude Hervo. — Né à Quimperlé, le 11 septembre 1760, et fils d'un notaire de cette ville, Claude-Marie Hervo, est en 1791, clerc de notaire à Lorient, lorsqu'il est élu commandant de la Garde Nationale. En l'an XIII, il est sous-chef d'Etat-Major de Davoust. Il est grièvement blessé à Auerstaëd, fait brigadier et baron de l'Empire. Le 21 avril 1809, après Landshut (Bavière), il enlève seul un drapeau autrichien, en opérant une ronde, mais il succombe à un coup de feu tiré par un caporal autrichien. Son nom est inscrit au Musée de Versailles, parmi ceux des héros de l'épopée impériale.

Charles Louis V^{te} du Couëdic de Kergoualer...

n'est pas précisément un Quimperlois, puisqu'il naquit le 17 juillet 1740, à Kerguelenen, en Pouldergat, 5^e enfant du seigneur de Kerguelenen et de Marie Ansquer, dame du *Lézardeau*. Mais les du Couëdic ont joué ici, par la suite, un assez grand rôle, pour que le souvenir du héros de la *Surveillante* (6 octobre 1779), soit encore vivant parmi nous. D'ailleurs, le *Lézardeau* était souvent la résidence des du Couëdic, dès cette époque. Dès que la nouvelle de la défaite du *Québec* arriva à Quimperlé, les cloches sonnèrent, le Corps de Ville s'assembla. Il prit une délibération, marquant que du haut fait d'armes et de blessures de du Couëdic, une gloire rejaillissait sur la ville de Quimperlé et décida de lui faire son compliment.

A bord de la *Surveillante* se trouvaient trois des neveux de du Couëdic, dont le père du futur Maire et Député au Corps législatif sous le Second Empire. Ces trois jeunes gardes-marine, quand leur oncle eut reçu une balle au bas-ventre, se placèrent à la tête de l'équipage, encouragés par les paroles du héros qui leur représentait l'honneur de la Famille. Ils s'étaient, dit l'Histoire, poudrés à frimas, et avaient revêtu l'habit de cour. L'explosion du *Québec* mit seule fin au combat.

Du Couëdic reçut les Anglais à son bord, comme des naufragés et non des prisonniers de guerre, les priant de se regarder comme chez eux. Sa rentrée dans Brest fut un véritable triomphe. Il n'y survécut guère, et mourut le 7 janvier 1780, avant que n'arrivât, à Brest, le brevet de capitaine de vaisseau que lui envoyait le roi Louis XVI.

Le nom de Jean-Baptiste Le Manq, de Riantec, son capitaine de pavillon, ne saurait être oublié, d'autant que la famille Imbert, sa descendance collatérale, a longtemps vécu à Quimperlé.

AUTO-GARAGE
A. COTONNEC & G. CONTESSE

MÉCANICIENS

Boulevard de la Gare — QUIMPERLE

Téléphone N° 36

Achat — Vente — Fournitures — Réparations soignées et garanties

TEINTURERIE QUIMPERLOISE
PIVETEAU

45, rue Savary — QUIMPERLE

SPÉCIALITÉ DE NETTOYAGE A SEC

Dépôt à Pont-Aven, chez Mme VERNON, rue de Concarneau

GIBIER, TRUITE & SAUMON

M^{lle} Zoé LE DU

4, rue de Bremond-d'Ars — QUIMPERLE

Expéditions sur Commande

MAISON RECOMMANDÉE A MM. LES HOTELIERS & TRAITEURS

Articles de Chasse & de Pêche

Pierre QUÉMENER

Moulin du Coq — QUIMPERLE

GRAINS — POMMES DE TERRE

CIDRE & EAU-DE-VIE DE CIDRE

1^{re} Qualité

C'est lui qui, la drisse du pavillon de la *Surveillante*, ayant été enlevée, en cloua une autre, au grand-mât. Les Etats de Bretagne l'en récompensèrent dignement. La Révolution, fit de lui, un Contre-Amiral.

Boursoul. — L'abbé Joseph-Augustin Boursoul, prédicateur de renom, naquit rue Ellé, en 1704. Il évangélisa les diocèses du Mans, de Rennes et de Vannes. Mort en 1774.

Comte de Talhouët. — Né en 1733, à Quimperlé, fit la guerre de sept ans. Successivement major, lieutenant-colonel, chevalier de Saint-Louis, il résidait au manoir de Lesle, en Pont-Scorff, quand éclata la Révolution. Il se distingua à Quiberon où il laissa la vie, à l'âge de 62 ans. Son buste est l'un de ceux qui orne l'ossuaire de la Chartreuse d'Auray.

Abbé de Talhouët. — Frère du précédent, théologien, curé d'Hennebont, en 1789; refusa le serment. Déporté en Espagne, il regagna la France en 1802, sur l'*Eliza*, qui fit naufrage. Son souvenir est resté très vivant à Hennebont.

Théodore Hersart de la Villemarqué. — L'auteur du *Barzaz Breiz*, cette œuvre immortelle, dont l'authenticité a été très discutée, mais qui, en tout cas, fait de la Villemarqué, un barde grand parmi les plus grands, naquit en 1815 au Plessix-Nizon. Cependant la plus grande partie de sa vie s'écoula à Kersansquer, aux portes de Quimperlé, route de Lorient.

Le *Barzaz-Breiz*, recueil de chansons bretonnes, recueillies incomplètes, au Plessis, complétées par le barde, ou retouchées de collections précédentes, comme la collection de Penguern, attira, en 1839, sur le pays de Quimperlé, les yeux de l'Europe intellectuelle. Georges Sand a pu dire qu'après avoir lu ce livre, tout homme devait se découvrir devant un Breton.

Ce monnment impérissable est dû à l'invitation lancée en 1836, par le gallois Thomas Price au philosophe Alexis Rio, de l'île d'Arz, de se rendre à l'eistedfodd d'Abergavenny, comté de Montmouth. Rio avait épousé une galloise, miss Jones, de Llanarth. Il se fit accompagner de MM. de Jacquilot, de Francheville, de Mauduit et du Marhallac'h. Ces délégués de la Bretagne furent reçus à Llanover, chez lady Hall, de son nom bar-

Fabrique de Meubles Bretons & DE STYLE

MÉDAILLE DE VERMEIL

Quimperlé 1896

Exposition Artistique



MÉDAILLE D'OR

Port-Louis 1901

Exposit. des Beaux-Arts

DULISCOUET

15. rue Mellac

QUIMPERLÉ (Finistère)

TOURNAGE

ÉPICERIE EN GROS

SPÉCIALITÉS DE CAFÉS
CONFISERIE — BISCUITS
CONSERVES
& PATES ALIMENTAIRES

AUGUSTE GÉNOT

11, rue des Écoles — QUIMPERLÉ

Téléphone 52

dique « *Gwenanen wenn* », l'abeille blanche. Lamartine devait joindre les délégués bretons; mais il ne put se rendre en Galles et ce fut le Vte de Jacquelot qui déclama l'ode superbe commençant par ce vers :

« Quand ils se rencontraient sur les vagues ou la grève...

La Villemarqué, dans un discours combiné par lui de breton et de gallois, célébra, au milieu du plus grand enthousiasme, la communauté de race des deux Peuples bretons. Emervillé à son tour des concours de musique et de poésies, reçu « *barde sacré* » sur le dolmen, il jura de rassembler les « *fragments épars des chants armoricains* » et de dédier ce monument à « *la Bretagne, à la Cambrie, à l'Europe, aux générations à venir* ». On sait s'il tint parole.

Sa vie toute entière (il mourut en 1895), fut consacrée à la Bretagne. La *Légende Celtique*, les *Contes des Anciens Bretons*, *Oberou ar Varzed*, témoignent pour la cause à laquelle il donna sa vie. Ce barde est à l'origine de tout patriotisme breton.

Aussi le Peuple breton reconnaissant songe à lui élever un monument à Quimperlé, projet que la grande guerre a fait différer.



Madame LE HÉTET

Dentelles Bretonnes

== **Layettes** ==

== **Mercerie** ==

== **Modes** ==

10, rue Savary. QUIMPERLÉ

Pour toutes vos réparations
de

chaussures, adressez-vous à

M. Jean Le Saëc

35, rue Savary, Quimperlé

Chaussures sur mesures

PRIX MODÉRÉS

GARAGE POUR AUTOMOBILES

Réparations et accessoires

YVES ÉVEN

3, rue de Pont-Aven, 3

QUIMPERLÉ

TÉLÉPHONE 68

Location de voitures automobiles

pour voyages et excursions

AU KILOMÈTRE OU A FORFAIT

POMMES DE TERRE EN GROS

Avoine du Pays — Grains et Fourrages

Pierre PRAT

7, rue Clohars, QUIMPERLÉ

BIÈRE — SIROPS — LIMONADE

Eau de Seltz — Eaux Minérales

Bouchons

CHARBONS DE TOUJES CATEGORIES

Livraison à domicile

PROMENADES A PIED

Moulin de la Motte

Partir du Gorréquer et prendre, à sa droite, le chemin de la Motte facilement reconnaissable par sa ligne électrique. Ce chemin est en bordure du cours de l'Ellé, encaissé entre deux hautes falaises. Sur la rivière, le moulin de Gorré, avec son barrage et son eau écumante. Plus loin, de hauts rochers émergeant des landiers d'or. Arrivé au moulin électrique, sollicitez l'entrée de la propriété et passez le pont. Un chemin conduit à la Petite Motte, chemin ombragé de maronniers et de hêtres. Avant d'arriver à la Petite Motte, à 500 mètres environ, on oblique dans la montagne qui aboutit dans la ferme de Roscado d'où on descend sur la vieille route royale de la Terre de Vannes.

Très jolie vue sur tous les coins.

Durée de la promenade, 2 heures.

Chapelle de Lognivy

Partir du Gorréker, prendre la vieille route du Faouët, et à 1 kilomètre environ, après avoir rejoint la grande route, détourner près d'un calvaire de bois. La chapelle s'élève sur un placître. Elle n'a aucun caractère, mais ce lieu de culte est très ancien, et on y pratique des ordales. Sous le vocable de St-Diboan (*qui tire de peine*), le patron du lieu y est invoqué pour connaître le sort des malades. On l'interroge à l'aide de petites cires qui, en brûlant plus ou moins vite, répondent pour lui. On lui offre également la chemise du patient. On le prie surtout; et cette dévotion est plus ardente dans la région concarnoise que dans les environs même de Quimperlé, pour délivrer les âmes inquiètes qui reviennent ou sont tentées de "*revenir*".

La fontaine est l'objet d'un culte moins sombre. Les jeunes filles, y jettent une épingle, et si cette épingle se perd dans

CABINET DENTAIRE

Soins — Plombages

Extractions sans douleurs

APPAREILS OR
ET VULCANITE

Travail soigné

Consultations tous les Jours

G. LE GUET

de la Faculté de Paris

7, RUE ELLÉ, 7

au-dessus de la Recette des Finances

QUIMPERLÉ

ATELIERS DU FLAMAND

Launay & C^{ie}

Boulevard de la Gare — QUIMPERLÉ

MÉCANIQUE GÉNÉRALE — USINAGE DE
TOUTES PIÈCES — MOTEURS INDUSTRIELS ET
AGRICOLAS — MACHINES A BOIS.

ÉLECTRICITÉ — INSTALLATIONS HYDRO-
ÉLECTRIQUES — FORCE-LUMIÈRE — SONNERIES
TÉLÉPHONES.

Téléphone 51

un trou, au milieu de la vasque, c'est qu'elles se marieront dans l'année.

Après la fontaine, continuer le même chemin et déboucher sur le versant gauche de l'Ellé, d'où l'on jouit d'un panorama magnifique, sur le Pempic et la vallée de Rosgrand.

Le Moulin de Flourdren

Prendre la route du Faouët, jusqu'à la maison, dite Casino. Suivre le chemin à droite ; arrivé au tournant, suivre tout droit, par les champs, à travers les terres de la ferme de Kerlou. A la sortie de la ferme, suivre une allée de châtaigniers conduisant dans une lande qui surplombe le moulin. *Très beau site.* Quand le pont sera rétabli, on pourra passer sur la rive gauche de l'Ellé et arriver au-dessous des rochers de St-Adrien (autre promenade indiquée).

Tréméven

Prendre la route du Faouët. Au haut de la côte, après le débit prendre, à gauche, le joli chemin très encaissé (vieille route de Tréméven). Arrivé à la route neuve, suivre à gauche cette route qui traverse un joli bois de sapins et conduit au bourg.

Vieille église très pittoresque. Statues anciennes, Vierge aux fruits. Passer devant l'école et suivre un chemin encaissé, qui après avoir traversé une ferme conduit au moulin de Poutigou où l'on peut franchir la rivière sur un barrage. Suivre ensuite la rive droite de l'Isle, pour arriver au Moulin Blanc. Très beaux sites.

Le Beaubois

Si l'on n'a guère plus d'une heure à dépenser, prendre le boulevard de la gare, puis à main droite de la route de Pont-Aven, monter vers les bâtiments d'une cidrerie. A gauche, au milieu de baraquements militaires, abandonnés, s'élève la *fuie* ou pigeonnier, de la famille de Beaubois, qui donna naissance au célèbre historien. Si l'on contourne le vieux mur d'enceinte du potager, on arrive à travers de gais taillis, sur le coteau dominant la ligne, et tout couvert de bois. C'est une retraite paisible et propre au délassement.

Rosgrand

Prendre par le Bourgneuf, la route de Lorient, puis la première à gauche, celle d'Arzano. A 3 km. environ de Quimperlé, s'élève le château de Rosgrand.

PROJETS & DEVIS Vérification et Conduite
de Travaux. — Répara-
tions et entretien de Propriétés.

ACHAT, VENTE, LOCATION — GÉRANCE D'IMMEUBLES

* **F. INTÈS**

Architecte — Expert — **QUIMPERLÉ**

TABACS — ARTICLES DE FUMEURS

Cartes postales — Faïences Bretonnes

M^{me} V^e NICOLAS

43, Place Saint-Michel, **QUIMPERLÉ**

CHASSE - PÊCHE - ARTIFICES

ARMES, MUNITIONS ET ARTICLES DE CHASSE EN TOUS GENRES
CARTOUCHES CHARGÉES SUR COMMANDE (charge garantie)

V^e KERGUENO-LE FOL, 8, Place des Ecoles
QUIMPERLE

MAISON DE CONFIANCE — PRIX TRÈS MODÉRÉS

AUTOS POUR EXCURSIONS

Location d'Autos

J. ANDRÉ FILS

Commissionnaire, Correspondant des chemins de fer

Place de la Mairie. — **CLOHARS-CARNOET**

appartenant à la famille de Lépineau. Moyennant une légère rétribution, on obtient la clef du concierge, pour visiter la chapelle (1766). On se souvient que, l'année précédente, l'église St-Michel fut désaffectée. Or, à Rosgrand, vivait le Sénéchal de Quimperlé, Messire Bernard Joly de Rosgrand, homme de haute culture et collectionneur avisé, comme le prouvent les armoiries et vieilles pierres encastrées, soit dans les murs des dépendances, soit dans la chapelle même. Le Sénéchal obtint, pour cette chapelle le chancel en chêne sculpté de l'église condamnée. Il disposa ce chancel au bas de sa chapelle, où il occupe 3=70 de long, sur 3 de hauteur. C'est un ensemble de scènes antiques et sacrées, où Diane voisine avec Abraham, et Mercure avec Jonas, les anges joufflus et les satyres encornés. Le tout comporte un soubassement, une colonnade et une grande frise. *La présentation de l'Enfant* au temple, contient des détails fort réalistes. On ne peut assigner à ce monument une date précise ; elle flotte entre la fin du XVI^e et le commencement du XVII^e siècle. Les sculptures des autels sont remarquables.

Saint-Adrien

Prendre la route d'Arzano, à 500 m. après le Café de l'Hippodrome, prendre un chemin à gauche conduisant à la ferme de St-Adrien (Lanrougouarec). La chapelle, ruines romanes (pour visiter s'adresser au fermier). Un peu au dessus vers la rivière, vestiges d'un camp romain ? Superbes rochers boisés, dominant à pic la rivière l'Ellé et le Flourdren. A la ferme au retour, se faire indiquer le vieux moulin de Ménébair, qui porte en façade, les armes de la famille de Rosgrand.

Lothéa

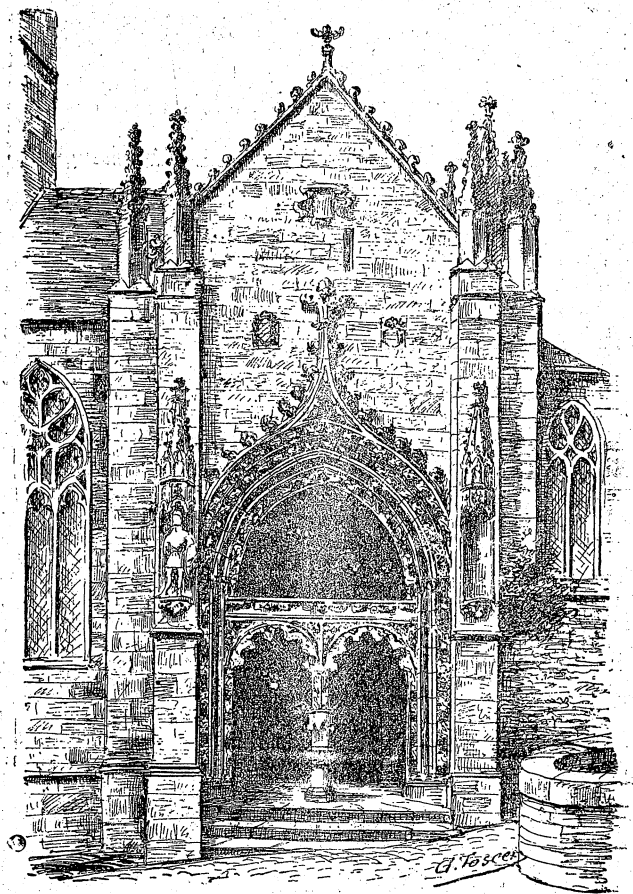
Déjà, après avoir passé le viaduc, on aperçoit cette "terrasse élevée de Keblin", d'où Cambry, à l'automne de 1794, voyait "la rivière serpenter au milieu des prairies, de noisetiers, de joncs et d'arbrisseaux, quelques bâti-
~~~~~

**PRODUITS PHOTOGRAPHIQUES**

APPAREILS PELLICULES "ANSCO" — TRAVAIL D'AMATEURS

**M. GALLO, photographe**

**4, Rue des Ecoles — QUIMPERLE**



1. QUIMPERLÉ. — Le Porche de l'Eglise St-Michel.

ments à la voile, des taillis, la forêt, la ville au milieu des grands arbres". Quand nous aurons gravi la côte, nous verrons devant nous l'en-seigne d'une auberge : « Halte-là ! » En face de cette auberge voici le chemin desservant le château, noble demeure du XVIII<sup>e</sup> siècle, que nous laisserons à notre gauche. Par un chemin creux, nous arrivons à l'ancien bourg de Lo-théa, que Brizeux n'a pas oublié :

Salut à ton clocher ! Salut cher Lo-Théa

Doux Lo-Théa, fraîche vallée

Paroisse où mon enfance errait tout à l'espoir

Nous sommes ici dans un humble prieuré placé sous l'invoca-tion de Saint Théa, ou Théï, moine de l'abbaye de Ste-Croix, qui y avait bâti un petit monastère (*monasterium*). Ce prieuré, devenu paroisse, dépendait indirectement de l'abbaye par la paroisse St-Michel, à laquelle d'ailleurs elle a fait re-tour. Ce n'est plus aujourd'hui qu'une simple chapelle. On voit encore, dans le village, les derniers vestiges du jardin presbytéral et la demeure paisible que dut quitter en Novem-bre 1791, Messire Jacques Galliot, dernier recteur de Lo-théa.

Demandz la clef de la chapelle chez Mme Collin, dans la maison de ferme qui est située derrière le placître. La vieille église romane à un seul rang de piliers massifs et trapus, dans le style si connu du Temple, mérite qu'on s'y repose un instant. L'autel de la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle présente d'intéressan-tes sculptures... Dans le fond de l'église, petite *Pieta* d'aspect barbare, et, à l'abandon, grande peinture de 1715, d'un artiste inconnu, et sans art ; représentant les derniers moments d'un gentilhomme breton. Cette peinture vaut par les détails d'ameublement.

On peut continuer en passant devant la maison Collin et entrer de plein pied dans la Forêt, à la maison forestière de Lothéa. et poursuivre jusqu'au Vechen, ou joindre Toulfoën.

#### La Forêt de Carnoët

Prendre le quai Brizeux. On y voit, dans les chais nombreux qu'offrent les maisons de ce quai, la preuve d'un actif commerce maritime, com-plètement éteint aujourd'hui. Suivre le cours de la Laïta et passer sous le viaduc, dont les nobles propor-tions sont loin de gâter le paysage. On arrive au bas de la côte de Kéblen, château dont nous parlerons ci-après.

La rivière contourne le coteau sur lequel il est bâti. Une demi-heure suffit pour atteindre la lisière de la forêt, dite "la Plaine" ou "Toulfoën". A cet endroit se célèbre, durant deux jours, à la Pentecôte, une assemblée très renommée, et qu'on nomme "le Pardon des Oiseaux". Poursuivons jusqu'à une Colonne toute classique de grés rouge et qui n'est autre que le "locum tenens" du gibet de la juridiction de Carnoët. Ici, plusieurs promenades s'offrent au touriste.

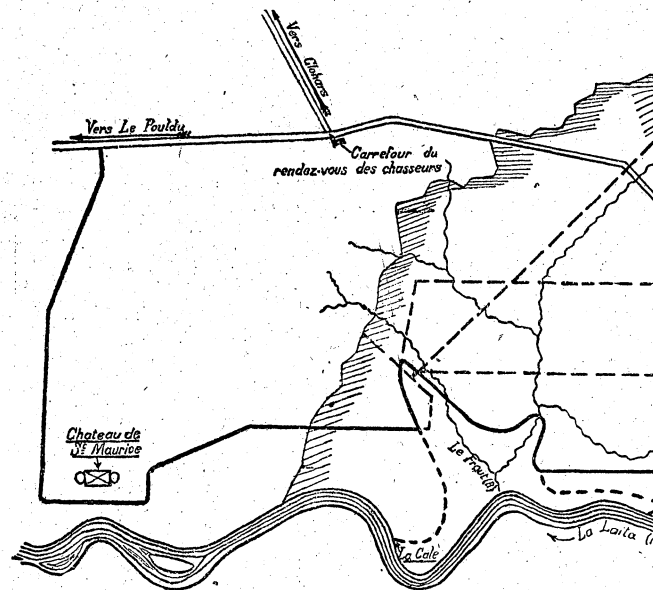
a) Prendre à gauche de la Colonne et, dans ce chemin, la première amorce droite qui vous mènera aux ruines appelées "Château de Barbe-Bleue". (Voir la légende dans le guide du Syndicat d'Initiative). Disons seulement que le théâtre du martyre et de la résurrection de Triphyne, pourrait tout aussi bien être dans les ruines des "Salo", en la forêt de Camors... Auprès des ruines et de l'habitation moderne, jolie petite grève de verdure. Du château prendre à droite l'allée sous bois qui surplombe la rivière. On y trouve la *Chaise l'Evêque*. De là, poursuivre jusqu'au *Frouit*, et passer le pont. Ce coin est ravissant. En prenant, à main droite, le chemin de Saint-Maurice, qui est la grand'route, revenir à Quimperlé, si l'on ne préfère continuer sur Saint-Maurice.

Entre la colonne et le Château de Carnoët, existe un établissement de pisciculture. Pour le visiter s'adresser, avant de quitter la Plaine, au forestier du Poulfanc.

b) Si l'on veut suivre directement de la Colonne à Saint Maurice, prendre à gauche et continuer tout droit. Au haut de la côte, dominant Saint Maurice, très jolie vue de tout côté. (Pour la visite à Saint-Maurice voir le guide).

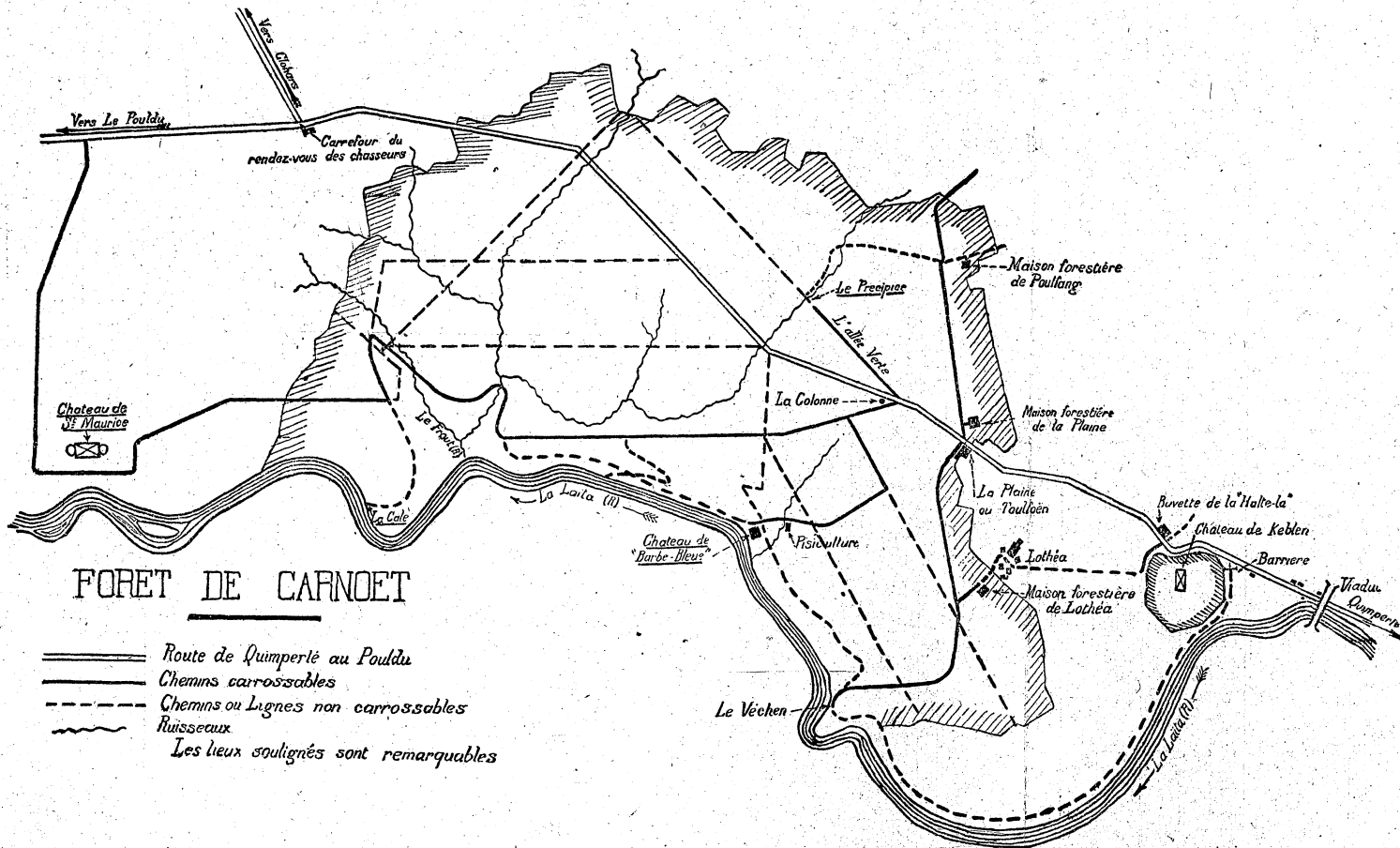
c) Prendre à droite de la Colonne, par l'*Allée Verte*, pour arriver au *Précipice*, surplombant le *Frouit*. Paysage très accidenté. Revenir sur ses pas, ou continuer sous bois, un chemin aboutissant à la maison forestière de Poulfanc.

d) Au bas de la côte de Keblen, à gauche, suivre le cours de la Laita, et le contour des murailles. Cette promenade est relativement facile à marée basse. On devra enjamber quelques roches. Le départ est un peu difficile. Mais la peine est bientôt compensée par la facilité qu'offre ce chemin de braconniers, gens toujours à l'affut du saumon, et par la beauté du spectacle, on arrive ainsi au Véchen, petit port de la Forêt. De là, continuer sur le Château de Carnoët, en longeant la rivière, puis revenir à Toulfoën ou à Lothéa.

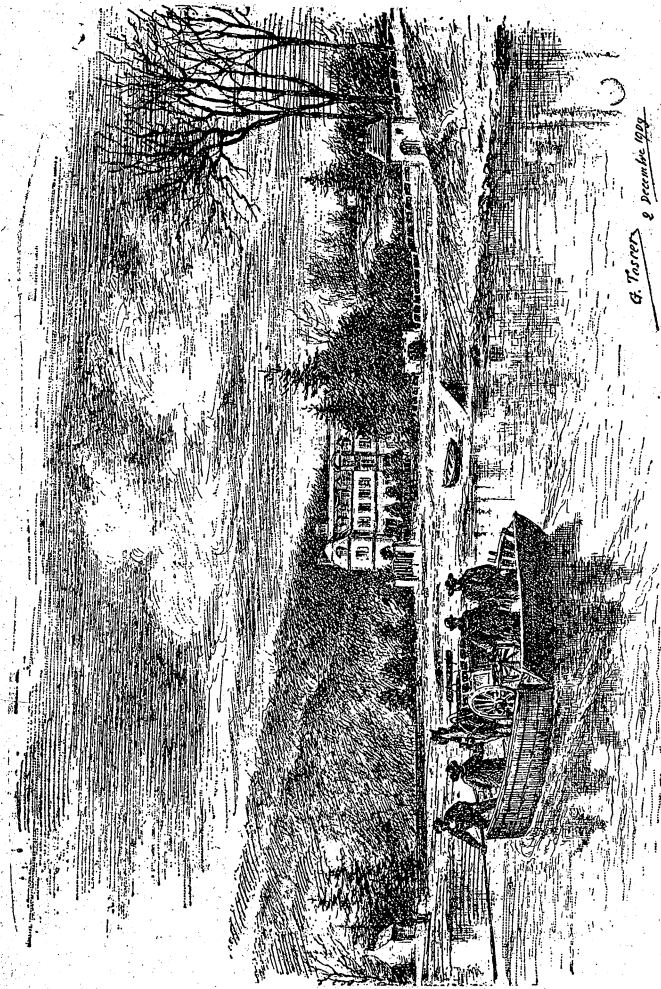


## FORET DE CARNOËT

- == Route de Quimperlé au Poullu
  - - - Chemins carrossables
  - ... Chemins ou Lignes non carrossables
  - ~~~~~ Ruisseaux
- Les lieux soulignés sont remarquables







G. Tassier  
8 décembre 1899

SAINT-MAURICE, — Passage du Bac

# Grand Hôtel Pouzoullic

Téléphone n° 2

LE POULDU

BELLE SITUATION AVEC  
CENTRE D'EXCURSIONS  
VUE SUR LA MER DE  
LA SALLE A MANGER  
GRAND PARC OMBRAGÉ

PÂTISSERIE

ÉPICERIE FINE  
ARTICLES DE BAINS DE MER  
GRAND CHOIX DE FAIENCES DE QUIMPER  
CHAUSSURES — JOUETS

## EXCURSIONS

### DESCENTE DE LA LAÏTA

#### & LE POULDU

Pendant la saison des bains de mer, des bateaux dits "de sable", quand la marée le permet, descendent la Laïta, de Quimperlé au Pouldu, et le passeur Jacob, du Pouldu, remonte souvent du Pouldu à Quimperlé en canot à pétrole. Les bateaux de sable de MM. Conan et Guillou, prennent des voyageurs quand ils descendent à vide. Pour le retour, il faut s'accommoder au mieux et s'étendre sur le sable. Nous espérons des services plus pratiques.

La promenade sur la rivière, célébrée par Brizeux, peut se comparer au point de vue pittoresque à la descente de la Rance ou de l'Odet.

En quittant Quimperlé, on longe les quais pour passer ensuite sous le beau Viaduc du chemin de fer, en longeant de vertes prairies. On arrive au brusque tournant qui borde la propriété de Québlen et son château, puis on aperçoit à gauche, les propriétés de Bothané (1), Bois du Duc et le grand Château de Talhouët, pour arriver après des capricieux détours, au Château dit de "Barbe Bleue" et à la propriété voisine véritable hermitage enfoui dans la verdure.

On aperçoit, à droite, le curieux rocher dit la "Chaire à prêcher", puis le Gros Chêne, superbe témoin de plusieurs siècles et rendez-vous des pêcheurs à la ligne. La jolie Laïta forme des boucles nombreuses. Il semble à chaque instant que la rivière n'a pas d'issue et que le pilote s'est fourvoyé.

On longe, à droite, la haute futaie de Carnoët dont les rochers, garnis de lierre, de mousse et de fougères, sont un enchantement pour l'œil du voyageur. A gauche, le gentil Moulin des Chiens et la rustique maisonnette dite le "Château". Enfin, la rivière s'élargit en véritable lac, et c'est la propriété de Saint-Maurice, son vieux parc et l'ancienne abbaye cistercienne du xvn<sup>e</sup> siècle. Là se trouve le pas-

(1) Lisez : *Bot-an-ne'h*. — Le bosquet de la hauteur.

## HOTEL DES GRANDS-SABLES

TABLE D'HOTE — PENSION DE FAMILLE — CHAMBRES CONFORTABLES — AUTOS DE LOUAGE — GARAGE D'AUTOS — VUE SUR LA MER — ENVIRONS BOISÉS A PROXIMITÉ DE LA FORÊT ET DE LA RIVIÈRE DE QUIMPERLÉ.

**Clément PORTIER, propriétaire**

Si vous visitez PONT-AVEN, LE POULDU ne vous encombrez de nombreux paniers ou filets à provisions vous trouverez tous les articles d'alimentation nécessaires chez

**M. LIMBOURG**, près la Mairie de Pont-Aven

**M. LE GOFF**, Villa Saint-Germain, Le Pouldu

BOISSONS GLACÉES — SPÉCIALITÉ DE CONSERVES  
CAFÉS — VINS DE TABLE A PRIX TRÈS RÉDUITS  
approvisionnés par la Maison J. JEZEQUEL, Quimperlé

**Charcuterie - Porc frais et lard salé**

JAMBON BLANC — ANDOUILLES — SAUCISSONS — LARD ROTI

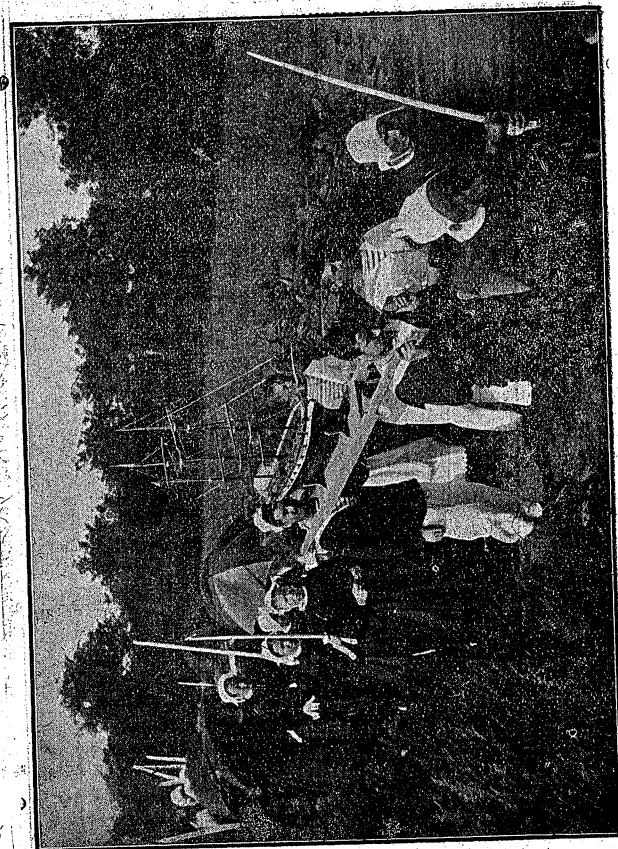
**L. HENRIO** 4, rue Isole, 4  
QUIMPERLE

**ARTICLES DE BAINS DE MER**

CHAUSSURES — PAPETERIE — PARFUMERIE — GRAND CHOIX DE  
SOUVENIRS — TISSUS — MERCERIE — BONNETERIE — ARTICLES  
DE MÉNAGE — JOUETS.

**MAISON POULIN**

**LE POULDU, Clohars-Caonoët**



LE POULDU. — Le Pardon de la Pluie

# RESTAURANT LE GLOANNEC

*Le Pouldu, par Clohars-Carnoët*

ÉPICERIE - POTERIE

POINT D'ARRIVÉE ET DÉPART  
DU SERVICE PUBLIC D'AUTOBUS

*Emile Rose*

SERVICE PUBLIC D'AUTOBUS  
AUTOS POUR EXCURSIONS  
LOCATION D'AUTOS

S'adresser au Restaurant Gloannec,  
au Pouldu et route de Quimper, à  
Quimperlé, garage Pouzoullic.

seur pour Guidel, et l'auberge rustique dominant l'estuaire où l'on peut, à marée basse, recueillir crabes, coques et bigorneaux.

Les bancs de sable sont généralement couverts de blanches mouettes activement occupées à pêcher. La rivière étend ensuite deux grands bras. Les berges s'éloignent, c'est un second très grand lac souvent agité comme la mer. La berge se couvre de rochers, de landes et de pins maritimes, et l'estuaire du Pouldu se devine. Encore quelques tours d'hélice entre des berges moins sauvages et moins escarpées, et l'on aperçoit la cale du Pouldu avec ses barques, ses bancs de sable jaune, ses dunes, l'auberge, l'hôtel et son activité rappelant l'animation des bords de la Seine, chers aux amateurs de fritures et de canotage, au Bas-Meudon.

Enfin, la mer avec sa barre souvent agitée que signale à droite, le vieux sémaphore dit le "Mât-Pilote", tandis qu'à gauche, on aperçoit le vieux fort et les dunes. Une bonne route sur la rive gauche conduit à Guidel (passeur). A droite, au débarcadère, un joli sentier conduit à la plage par Saint-Julien, tandis que la grand-route remonte vers le Haut Pouldu pour aboutir aux Grands Sables, en traversant le bocage verdoyant de Saint-Julien, à Balan-Genêt, à la si curieuse et superbe plage de Kerhérou, à Porz-Zac'h, très renommé pour sa pêche à la crevette.

*N. B. — A Quimperlé, un petit canot à moteur prend des voyageurs.*

*"Aux Meubles du temps passé"*

**JULES CARIOU**

*1, Place du Morbihan, 1*

**Lorient**

**TOUT**

**LE VIEUX MOBILIER BRETON**

La plus jolie collection  
de lits-clos de Bretagne

# Hôtel du Pouldu



LE POULDU



Alexandre PORTIER

PROPRIÉTAIRE



*Belle situation à l'embouchure de la Laita*

*Autos & Bateaux pour Excursions*

## HOTEL

DES

## BAINS

*A. Marrec, Propriétaire — Téléphone 1*

*Seul sur la Plage des Grands-Sables*

*au POULDU*

*AUTOS & BATEAUX pour EXCURSIONS*

## L'Abbaye de Saint-Maurice

Le bourg de Clohars-Carnoët ne renferme rien de remarquable. Tout l'intérêt, si l'on excepte le petit port de Douëlan, au sud, constitué par une anse de 1200<sup>m</sup> de long, sur 80 de large et de hautes falaises, se porte sur le magnifique abbaye de Saint-Maurice, à M. de Rodellec du Porzic.

Cette abbaye construite au XI<sup>e</sup> siècle, par Saint Maurice, moine de Langonnet et natif de Loudéac, fut reconstruite au XVII<sup>e</sup> siècle, ne conservant des anciens bâtiments qu'une salle capitulaire du XII<sup>e</sup> siècle, avec vestibule et large galerie. A visiter, du consentement des propriétaires, le grand salon et la chapelle, transept sud de l'église abbatiale, dont il ne reste que la façade principale. On y voit une chaire en bois sculpté et doré du XVII<sup>e</sup>, la statue de St Maurice et un beau retable en bois.

Les jardins à la française sont bordés d'un côté par l'étang et font face de l'autre à la Laita. Ils sont ornés d'ifs taillés en pièces de jeu d'échec.

Un bac à moteur pour chevaux et autos relie St-Maurice à la rive morbihannaise.

Le pardon de St-Maurice a lieu le lundi de la Pentecôte. Il est l'origine du pardon ou plutôt de l'assemblée de Toulfoën. Les Quimperlois du Moyen-Age venaient ainsi au devant des pardonneurs et les attendaient à l'orée de la forêt, en dansant. On vendit aussi des Oiseaux, en souvenir du miracle des oiseaux que la légende dorée bretonne prête à Saint-Maurice enfant. A Loudéac, il renouvela en effet le miracle des élèves d'Iltud à « Lan Iltud » Magloire et Samson, en enfermant les oiseaux qui dévoraient les récoltes paternelles et en ne les laissant aller que sur leur promesse de se mieux conduire.

**A VENDRE** **AU POULDU**  
en Clohars - Carnoët  
entre les plages des **GRANDS-SABLES**  
et de **BELLE-EN-GENÊTS**

**plusieurs lots de terrain à bâtir**

de 500 mètres carrés au minimum. Pour tous renseignements  
s'adr. à M<sup>e</sup> PEYRON, notaire à Quimperlé, 12, quai Brizeux.

## Sur la Côte de Moëlan

L'église paroissiale, très récente, offre de curieux confessionnaux de style Pompadour, intelligemment restaurés. Pas un n'est semblable et tous sont richement sculptés.

La chapelle romane de Saint-Philibert, à 300 mètres du bourg, et à trois rangs de nefs, offre à l'extérieur, des motifs de renaiss., naissance. Son mobilier et ses statues, sont de la fin du XVII<sup>e</sup> siècle et semblent provenir de l'ancienne église paroissiale. ... St-Philibert et St-Roch y sont tous deux priés contre la rage et la peste. Dans le cimetière, très curieux calvaire, où les larrons se tordent dans une agonie réaliste.

Sur le territoire de la commune et notamment à Kergoustan, près du bourg, allées couvertes.

Moëlan est une population de matelots. Sa frontière marine est de 9 km. et possède les petits ports de Brigneau et de Merrien. Le premier est un port de pêche abrité par la pointe de Beg-en-Morç'h, et le second consacré surtout à l'exploitation des engrais.

Dans son *Voyage dans le Finistère*, Cambry cité Plasamen et Kerjégu, comme deux agréables demeures. Leurs châtelains furent des premiers à créer les prairies artificielles. Cambry constate l'abondance des troupeaux sur des plateaux s'élevant à 70 pieds au-dessus de la mer, sur des terres couvertes de bruyères, d'aches, de violiers sauvages, de serpolet. Il célèbre les *Bains de Diane* de Plasamen, *conque de 4 pieds de profondeur, de 30 à 40 de diamètre, ronde, régulière, creusée par la nature... où l'on peut prendre un bain délicieux.* « *Les sentiers de verdure chargés de jonquilles* » de Kerjégu, l'enchantent. Hélas Kerjégu est aujourd'hui à l'abandon, si Plasamen est noblement entretenu.

## Touristes qui visitez

**Plouay, Riec-sur-Bélon, Kerfany, Doëlan**

*Faites vos provisions :*

à **PLOUAY**, chez Mme THIEC, à l'ancienne Maison Hertin, en face la maison Gh. Corbierre.

à **RIEC**, chez M. LE GLAZ, receveur-buraliste,

à **MOELAN**, chez M. Emile GUILLLOU, rue de la Mairie,

à **CLOHARS**, chez M. J. PRÉVOST.

ARTICLES DE CONSOMMATION DE TOUT PREMIER CHOIX — BONS VINS DE TABLE — SPÉCIALITÉ DE CAFÉS TORRÉFIÉS — GRAND CHOIX DE CONSERVES — PRIX TRÈS RÉDUITS.

*approvisionnés par la Maison J. Jézéquel, Quimperlé*

Entreprise de Camionnage par camion-automobile bâché

## JOUAN-PÉZENNEC

Garage, 1, rue Thiers, QUIMPERLÉ

TRANSPORTS ET DÉMÉNAGEMENTS POUR TOUTES DIRECTIONS

## Café-Restaurant ROUAT

**Téléphone 5 — RIEC-SUR-BELON**

RECOMMANDÉ AUX TOURISTES ET VOYAGEURS — CHAMBRES POUR VOYAGEURS — CUISINE SOignée ET DE FAMILLE — GRANDE SALLE POUR BANQUETS ET RÉCEPTIONS — SPÉCIALITÉ DE HOMARD À LA CRÈME SUR COMMANDE — HUITRES DE BÉLON — GARAGE AUTOMOBILE.

## PONT-AVEN

## Hôtel des Ajoncs d'Or

*Ancien Hôtel Le Glouanec*

*LE NAOUR, successeur*

**COSTUMES SUR MESURES & CONFECTIONS**

**GUIFFANT, MOELAN**

**CHEMISERIE - CHAUSSURES - CHAPELLERIE**

## De Quimperlé à Pont-Aven

On peut s'y rendre par la route départementale, soit de Concarneau, soit de Quimperlé.

**BAYE.** — A Baye, au matin du 24 Juin, procession des chevaux à la fontaine, qu'on laisse à gauche de la Grand'Route, après avoir passé le bourg. Très curieuses coutumes.

**RIEC.** — Flèche gothique, accostée d'une tourêlle d'escalier à pans coupés. Dans la sacristie, calice de Clément de Guer-Malestroît, Marquis de Pontcallec, Seigneur de la Porte-Neuve et Recteur de Riec-sur-Bélon, grand oncle du patriote breton, compromis dans la conspiration de Cellamare (1715) et décapité à Nantes. Chapelle de Lanriot, avec son pardon de marins, au 8 septembre. — La Porte-Neuve, belle maison noble, « dans un lieu retiré, dit Cambry, bien boisé, poissonneux, embelli par un bras de mer, qui passe par Bélon et pénètre au loin dans les terres. » et ruines romaines. Au nord-est, la rivière de Bélon, baigne, sur le territoire de Moëlan, les côteaux du Guily, où s'élève un manoir moderne sur l'emplacement d'une maison forte, dont il est question dans le Chanoine Moreau (*La Ligue en Bretagne*). — Près de Kerlisquidic, pierre phallique, de l'époque armoricaine.

**Pont-Aven.** — On connaît le vers fameux :

Pont-Aven, ville de renom,  
Quatorze moulins, quinze maisons.

Ce petit port de mer, écrit Cambry, est placé dans l'eau sur rochers, aux pieds de deux monts élevés, sur lesquels sont semés d'énormes blocs arrondis de granit, qui semblent prêts à se détacher : ils servent de pignons à des chaumières, de murs, à de petits courtils. » Les chaumières et les petits courtils, ont fait place aux villas somptueuses ou aux chalets rustiques, tels ceux que Théodore Botrel a bâtis sur la colline de la rive gauche. « Ces blocs, descendus des montagnes, continué l'envoyé de la Convention Nationale, gênent le cours de la rivière qui bondit contre tant d'obstacles ». Hélas ! les maisons de Pont-Aven, ont dépassé le nombre de quinze et leur armée campe sur les deux rives de l'Aven, cachant en grande partie les cascades gracieuses. « Des moulins placés sur les rives, s'en sont servis comme d'appui, pour y placer l'essieu de leurs rouages : des ponts de bois les réunissent ». Il reste encore de jolis moulins. Sont-ils quatorze ? En tout cas, ne pas-

## Visitez à Pont-Aven

 CHEZ JEAN LE CORRONC  
SCULPTEUR

# le vieux moulin de Rosmadec

MERVEILLEUSEMENT SITUÉ  
SUR UN DES PLUS BEAUX  
— : COINS DE L'AVEN : —

## Exposition Peinture & Sculpture

AFTERNOON TÉA  
CRÊPES BRETONNES

manquer de visiter le moulin de Rosmadec, converti en musée-tea-room, par M. Corroncq. Il date du <sup>xv</sup>e siècle. Belles collections. Quantité de meubles et ustensiles du temps passé à vendre. Les quais donnent accès à l'estuaire, enfermé entre des côtes de 20 à 25 mètres de hauteur. Le touriste empruntera les lacets qui mènent à la butte de Keramperchec, d'où la vue embrasse la pointe de Trévignon, les Glénans, l'Île-Verte, etc., etc., s'il ne préfère revenir sur ses pas, et aller se perdre dans les méandres du Bois d'Amour, pour saluer Saint Malo, en sa chapelle de Trémalo, charmant édifice du <sup>xvi</sup>e, avec clocher gothique. De ce Bois d'Amour, dominant l'Aven, tout le paysage agreste et coquettement discret, comme la Bretagne, se reflète dans l'Aven.

Mais si le touriste s'embarque à l'une des deux cales, il vivra lui-même ce paysage. Voici à 1 k. le manoir de Kerviguelen au milieu de sa lande d'or, à droite le Henan, donjon hexagone, tout travaillé à jour et issant de ses remparts du <sup>xiv</sup>e siècle. A gauche la chapelle Tre-Mor, puis Roz-Braz. Ce joli manoir du <sup>xvii</sup>e siècle, fut bâti jadis par un Conseiller au Parlement de Bourgogne, pour que sa fille y séjournât au bord de la mer. Ce furent probablement les premières recommandations de la faculté à ce sujet ! Puis voici la baie du Poulguen que commande un castel plus ancien, lequel avait droit de tirer à boulet sur les bateaux qui passaient sans payer le droit d'entrée dans la rivière. Il choisissait les poissons les plus beaux, les oreilles et les pieds des cochons qu'on portait à Pont-Aven. Ainsi le rapporte Cambry. Enfin dans l'élargissement des deux pointes de Riec et de Névez, c'est la mer, c'est Porz-Manech, avec sa plage de St-Nicolas, et le feu fixe de Beg-ar-Vechen, entre les embouchures de l'Aven et du Bélon.

### De Pont-Aven à Névez

NIZON. — En quittant Pont-Aven, prendre la route de Concarneau, et tourner au Kroaz-Sant-Kergoz. On arrive d'abord aux ruines de Rustéphan (*Tertre d'Etienne*). Un donjon du <sup>xii</sup>e s. précéda l'élégante construction de Jean du Faou, en 1470, malheureusement réduite, elle aussi à la tour où s'essorait l'escalier qui a servi de modèle à l'escalier de l'hôtel de la Préfecture à Quimper. Un plein cintre à fleurons y donne entrée. Si les Beaux-Arts ne veillent pas à ce qu'on n'enlève les dalles de soubassement, cette tour s'effondrera. Ce château est, depuis cent ans, une véritable carrière à bâtir... Voilà du vandalisme sans excuse. Lire dans le *Barzaz-Breiz* d'Hersart de la Villemarqué, la ballade de Geneviève de Rustéphan.



NIZON. — Ruines du Château de Rustéphan



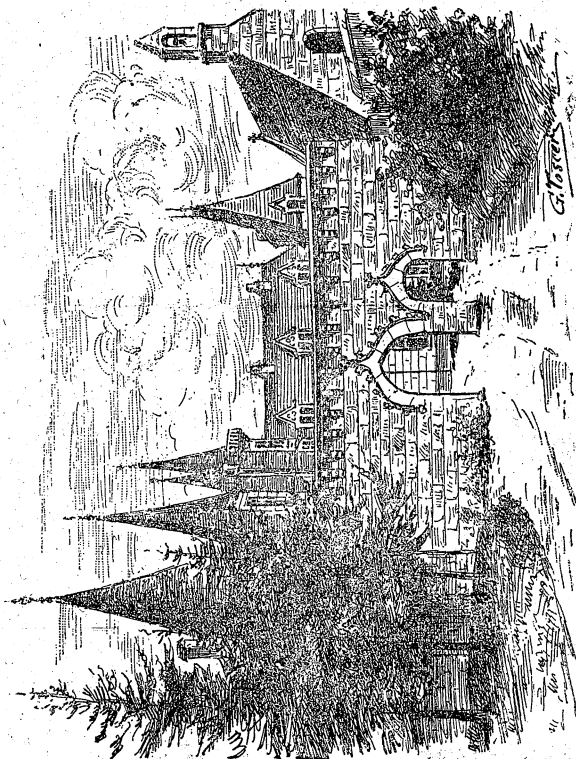
L'église de Nizon est du XV<sup>e</sup> s. Avec son petit clocher et sa grosse tour, elle n'est pas sans grâce fruste. Sur le territoire de Nizon, nombreux menhirs et dolmens.

**TRÉGUNC.** — Le trésor de l'Eglise paroissiale renferme une croix processionnelle de 1610, ainsi qu'une petite croix en argent de 0<sup>m</sup> 41 de hauteur, don d'Yves de Rocherouzé, sieur de Penanrun, en 1611. Derrière le bourg, monuments mégalithiques, dont la pierre branlante de Kerouel, de 3<sup>m</sup> 70 de longueur sur 2. 70 d'épaisseur. Cette pierre prononçait sur la vertu des femmes. Tout ce pays est d'ailleurs couvert de pierres et de landes s'étendant jusqu'à la mer, de l'anse de Pouldohar au ruisseau de Baquelen, sur une longueur de plus de 12 kilomètres.

**NÉVEZ.** — En continuant la route de Concarneau, au sortir de Pont-Aven, on trouve au sortir du territoire de Nizon, le bourg de Névez, paroisse de 7 kilom. de côtes. Son église n'a rien de remarquable. Au bourg, monument phallique de la période Gallo-Romaine. Névez a deux ports de pêche, Kerdruc, en face de Roz-Braz et Porz-Manec'h, que nous avons situé devant l'entrée de l'Aven et du Bélon. Cette commune possède encore Raguénès, à 4 km. du bourg, avec ses hôtels, son sable très fin et ses grèves très sûres. En 1793, les Anglais y débarquèrent. En face de la plage, l'île de Raguénès accessible à marée basse.

**BELON et KERFANY.** — Pour s'y rendre prendre la vieille route de Quimperlé qui grimpe derrière l'hôtel Julia. A 500 m. environ, tourner à droite d'une auberge, puis à gauche au second carrefour. En-

En visitant **PORT-MANECH, RAGUÉNÉS, TRÉVIGNON,**  
**FAITES VOS PROVISIONS**  
**à NEVEZ, chez M. JUSTIN,**  
**à TREGUNC, chez M. BARGAIN**  
 Vous pourrez vous y procurez des produits  
 de choix, des conserves de marques —  
 Vins de table à des prix très réduits.  
 approvisionnés par la Maison J. JÉZÉQUEL, Quimperlé



NÉVEZ. — Château du Hénan (Voir page 54)

fin au 3<sup>e</sup>, nouvelle auberge. Prendre la route du milieu en face, tourner à droite. Par une descente rapide, qu'il vaut mieux ne pas faire en bicyclette, on parvient au quai de Bélon. Traverser en barque, obliquer à droite et consulter les poteaux indicateurs, que vous vouliez aller à Kergroès, à Kerfany, etc. etc.

### Arzano

L'Eglise de 1774, n'a rien de remarquable à l'extérieur, sauf le lanternon de la chambre des cloches avec ses quatre lucarnes de pierre. Sous l'invocation de Saint Pierre-es liens, le sanctuaire présente un retable à tourelles fort élégant. Vitraux modernes. Brizeux fut élevé au presbytère d'Arzano, par le second curé concordataire, l'abbé Le Hir. Marie-Renée Pellan, du Cleuziou, près du Moustoir, sa compagne de cathéchisme, la fillette dont Brizeux fit sa Béatrice ici bas, était âgée de trois ans de plus que lui. Sans doute,

Cette grappe du Scorff, cette fleur de blé noir

ne fit guère d'attention aux idylles du Pont-Kerlo, et j'imagine que sans regret, elle épousa Thomas Bardouil, de Kerhulvé, village où elle mourut le 20 mai 1864.

Au Pont-Kerlo, on a élevé, il y a quelques années, à la mémoire du chœur des Bretons, une stèle avec son effigie. Une belle promenade à faire, est d'aller d'Arzano au Pont-Kerlo et de là, prendre le train pour Lorient, à la gare de Nivinio.

### Bannalec

Bannalec signifie : *La gènetairie*, à 14 kilomètres de Quimperlé.

L'intérieur de l'Eglise paroissiale est intéressant. Beau retable Louis XIV, intéressantes statues anciennes, notamment une vierge ouvrante, formant tryptique, représentant plusieurs scènes de la Passion ; une rareté avec celle de N.-D. de Mûret de Quelven, en Bretagne. A signaler encore une curieuse statue de la Sainte-Trinité.

A cinq kilomètres à l'Ouest du bourg, chapelle Sainte-Véronique, de 1605, dont les intéressants vitraux de la même date, ont été restaurés naguère.

### Scaër

Gros bourg, à 21 kil. de Quimperlé, rendu célèbre, par les vers de Brizeux, dont c'était la résidence de vacance. Le joli

clocher que connut notre barde national, a vu son coq transporté à Guiscriff, lors de la reconstruction de l'église de Scaër.

C'est le pays des lutteurs !

La Fontaine Sainte-Candide, aborde le bourg. elle s'écoule dans une vaste cuve de granit par des eaux abondantes et d'une merveilleuse pureté. Elle passe pour guérir les fièvres et toutes maladies de langueur.

On trouve aussi dans un ruisseau des *Pierres à la Croix*, ou *Staurolites*, au lieu nommé Coadri. On vend ces cristaux mica-cés, à titre de curiosité aux touristes, de même que certaines perles trouvées par les enfants dans les moules de la rivière.

— A deux kilomètres, commence le superbe bois de Coatloch, délices de Auguste Brizeux.

A la Chapelle de Coadri, il arriva une curieuse aventure à l'astronome Cassini, chargé par le Roi de dresser la carte topographique de France. Etant monté dans le clocher, en l'absence du gardien de l'église, avec ses instruments de travail, il fut brusquement interrompu par M. du Couédic, qui lui donna ordre de descendre sous peine de mort ; et il fut mis en joue, nonobstant les ordres du roi, qu'il exhibait à la main.

Sur la plainte subséquente de Cassini, Ducouédic fut emprisonné.

## Antiquités – Vieux Meubles Bretons & FAIENCES ANCIENNES

### Joseph LE LEUXHE

en face les Halles - **LE FAOUE** (Morbihan)

Grand Assortiment de Cartes Postales

**BEURRERIE - FROMAGERIE DE KERJOUANO**  
Produits « Breiz-Izel » Marque déposée - Expéditions  
en colis postaux France et Etranger.

[ ANCIENNES MAISONS RAOUL BONNAUD ET F. BARON ]

### Jean PEYRON, successeur

**Berjouano-Quimperlé — Téléphone 33**

Compte-Chèque postal, n° 512, Nantes

## Les Roches du Diable

Entre Tréméven et Querrien prendre la route de Locunolé ; le cimetière du bourg présente deux églises dont la plus petite est sous le vocable de N.-D. du Folgoët. Tourner à droite, descendre dans la vallée de l'Ellé, et passer un vieux pont dit le Pont-Neuf. En remontant sur l'autre versant, on domine un titanesque éboulis de roches, sur lesquelles l'eau se précipite en tourbillonnant et forment de nombreuses cascades. Sur la hauteur l'une des roches porte des traces de griffes... qu'on attribue naturellement au diable.

## Saint-Fiacre

Un peu après Querrien, sur la droite, dans un placître couvert de beaux arbres, une jolie chapelle du XV<sup>e</sup> siècle, dédiée à un saint laboureur, qui, bien que non breton, a conquis droit de cité chez nous : saint Fiacre. L'extérieur est fort coquet. Le haut portail se couronne d'une flèche accostée de deux tourelles également coiffées de leurs flèches. St-Fiacre a été longtemps l'objet de réparations que la guerre et le manque de fonds avaient interrompues. Il eût été impardonnable de laisser à l'abandon ce petit chef-d'œuvre, renommé surtout par son jubé en bois sculpté, œuvre d'un vieil imagier breton, Olivier de Loergan. Le tout très fouillé est d'une extrême élégance. Une piété mal comprise supprima, il y a un demi-siècle, quelques figures médiévales jugées trop grivoises. Il en reste cependant assez pour juger de l'ensemble, tels les quatre motifs de la galerie principale, vis-à-vis de l'autel ; le vol, la gourmandise, la luxure et la danse personnifiée par un joueur de binioù. Le christ du sommet est accompagné de ses deux larrons suspendus à bout de bras. Parmi les statues à retenir ; le martyr de St-Sébastien à gauche du jubé et du même côté, le martyr de Ste-Appoline, priée pour les maux de dents. Les contorsions des bourreaux sont vraiment comiques, ils ont grand peine à extraire cette dent !

## En visitant l'Enclos du Château

*promenez-vous dans le vaste jardin de*

# F. LE BRIS

Horticulteur

au Château — **LE FAUET (Morbihan)**

**LÉGUMES - FRUITS - BOUQUETS**

# J. CORVEN

Sculpteur Diplômé — Antiquaire

**LE FAUET (Morbihan)**

Société des Amis des Arts  
de Seine-et-Oise

Ecole de Dessin - Modéage  
Prix unique : CORVEN Joseph

## MEUBLES VARIÉS

## TRANSFORMATION

## TRAVAUX pour CHATEAUX & MONUMENTS HISTORIQUES

## TOURING HOTEL DU LION D'OR

*Ancienne Maison Mitouard*

**GILLES PHILIPPE, successeur**

**LE FAUET, MORBIHAN**

GARAGE — AUTO — ÉLECTRICITÉ

*Chambres Confortables — Cuisine soignée*

**PENSION DE FAMILLE & POUR ARTISTES**

Téléphone n° 4

## Le Faouët

Le Faouët, dont le nom correspond au français *Hétraie* doit son origine à un château féodal, lequel se trouvait dans la rue du *Château*. Il y a un peu plus de trente ans, il subsistait encore de vastes ruines. Elles-mêmes ont péri « *Et etiam periere ruinae* ». Elles furent incendiées. Il ne reste rien du manoir où se déroula la légende immortalisée dans le *Barzaz-Breiz*, de la Villemarqué, sous le nom de *L'Épouse du Croisé*, si ce n'est de vastes jardins. C'est l'histoire de la châtelaine de céans, confiée par son époux, partant à la Croisade, aux bons soins de son cadet, homme d'église, mauvais clerc, comme le sont souvent les *Kloër* du Folk-Song breton. La Dame résiste à son beau-frère, qui l'envoie garder les moutons. Ce n'est que bien des années après que le seigneur reconnaît, dans la pastourelle du chemin, la femme

vertueuse et jolie qu'il avait laissée en Bretagne. Naturellement le méchant clerc est châtié.

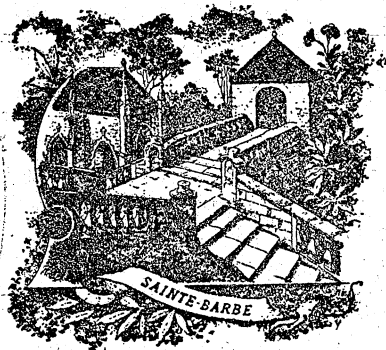
Le Faouët devint plus tard le siège d'une Cour Royale et d'une subdélégation. C'est pourquoi en 1790 il fut chef-lieu de district, mais en 1800, il ne fut pas créé chef lieu d'arrondissement.

Au XVIII<sup>e</sup> s. le Faouët vit naître une femme, qui, plus encore que la Dame du Faouët, laissera sa place dans la chanson, la Légende et aussi l'Histoire. MM. Trévédy et Lorédan ont écrit les

hauts faits de Marie la Galante, plus communément *Marion du Faouët*, capitaine de brigands et voleuse de grands chemins . . .

Le père de Brizeux fut notaire au Faouët et tout porte à croire que les ancêtres du poète se fixèrent dans cette ville, dès leur arrivée d'Irlande. La dernière guerre révéla dans Jean-Corentin Carré, dit le *Petit Poilu* du Faouët, un émule des Barra et des Viala et, les exploits de cet héroïque enfant ont ceci de particulier, qu'ils sont indiscutables.

L'Eglise paroissiale, monument du XVII<sup>e</sup> s. qui ne présentait



## HOTEL DE LA CROIX D'OR & DES TOURISTES

Ancienne Maison COUILLARD

# J. BRIAND S<sup>r</sup>

Le Faouët

T. C. F. - A. C. F. - A. C. A.

TÉLÉPHONE N° 3

ÉLECTRICITÉ

ATELIER POUR ARTISTES PEINTRES

SALLE DE BAIN AVEC DOUCHE

CHAMBRE NOIRE POUR PHOTOS

AUTOS POUR EXCURSIONS - LOCATION

CUISINE RENOMMÉE

rien de remarquable, avec sa tour carrée, coiffée en pagode, n'existe plus. Pendant la guerre un incendie la détruisit. Elle n'étaient point le centre de la ville. C'est autour de la *Cohue* ou des Halles, aujourd'hui classées, que la ville se développa. Les foires du Faouët étaient fort renommées et Marion du Faouët opérait aux environs d'un pays fréquenté des marchands de bœufs. Ceux-ci pouvaient s'assurer non seulement contre ses brigandages, mais contre les brigandages d'autres bandes, en payant un tribut annuel, dont le récépissé était une tabatière, don de la « *Cheffesse* »...

Il reste encore au Faouët, beaucoup de maisons anciennes, mais comme partout, ces vieux témoins du passé tendent à faire place à des bâtisses nouvelles.

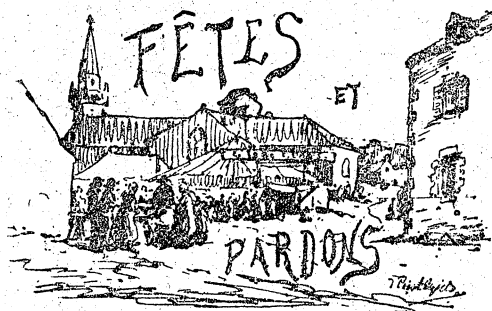
Le Faouët est très fréquenté. Il est pour les Bretons un lieu de pèlerinage dont la renommée attire pèlerins et artistes. C'est Sainte-Barbe. Des bords de l'Ellé, gave impétueux en son lit de roches, on gravit une colline escarpée, où la Sainte Philosphie a bâti sa maison. Cette demeure est ravissante. On dirait un reliquaire où se marieraient le gothique et le flamboyant. Elle est comme suspendue au flanc de la roche et si étroite que le sanctuaire n'a que son abside. Cet élégant édifice, flanqué d'une tourelle, à la fenêtre de laquelle apparaît Sainte Barbe elle-même, est relié au monde extérieur, depuis 1680, par de superbes escaliers de pierre et le pont à balustrade qui accède à la petite chapelle de Saint-Michel, dont les dévots font le tour extérieur, en se cramponnant aux anneaux.

Disons que Sainte-Barbe fut bâtie au XVI<sup>e</sup> s. par le sieur de Toulbodon, à la suite d'un vœu. Ce seigneur eut voulu construire sur la faite de la colline, mais chaque nuit, les constructions étaient démolies. Sainte Barbe voulait absolument l'endroit qu'elle avait choisi. A signaler encore sur la route de Priziac et à 6 km. du Faouët, la chapelle de Saint-Nicolas, dans un site des plus pittoresques de l'Ellé, la *Sachée du Diable*. La chapelle est du style gothique flamboyant. A l'intérieur un peu moins fouillé que celui de Saint Fiacre, un jubé représentant l'histoire de St Nicolas.

A 3 km plus loin, Saint-Yves. Cette chapelle possède également, un jubé représentant les sept péchés capitaux,

Sur cette même route, près de Botquenven, repaire du bandit Guy Eder de Beaumanoir, sieur de la Fontenelle, le même qui détruisit Penmarc'h et mit à sac Pont-Croix, Locronan, etc...

Excursions à Priziac, Langonnet, Guéméné-sur-Scorff, Kernascléden, Gourin, etc...



Pendant les  
mois de  
JUILLET  
AOÛT  
SEPTEMBRE

Arzano, pardon de Saint-Pierre, le premier dimanche d'août, Bannalec, fête patronale, le 8 septembre ; pardon à l'Eglise-Blanche, le premier dimanche d'août ; à Saint-Cado, le troisième dimanche d'août ; à Saint-Mathieu, le quatrième dimanche de sept., Baye, fête patronale, le second dimanche d'août ; pardon de St Dillec, le 1<sup>er</sup> dimanche de juillet, Clohars-Carnoët, du bourg (petit pardon), le 26 juillet du bourg (grand pardon), le 15 août, Guilligomarch, pardon à Saint-Julien, le premier dimanche de juillet ; à Saint-Eloi, le deuxième dimanche de juillet ; pardon de Saint-Hilaire, Kernével, fête patronale, le premier dimanche de septembre, Locunolé, de Saint-Guénolé, le troisième dimanche de juillet ; de Notre-Dame du Folgoët, le 8 septembre ; de Sainte-Gertrude, le dernier dimanche de septembre, Melgven, pardon de Saint-Pierre ; fête patronale le premier lundi de juillet, Mellac, fête patronale, le premier dimanche d'août, Moëlan, pardon de Saint-Roch, le dimanche après le 15 août ; Saint-Philibert, le second dimanche après le 15 août, le 8 septembre, grande procession à Bélon, Nèvez, pardon de Sainte-Barbe, le deuxième dimanche d'août ; de Saint-Nicolas, le premier dimanche de septembre ; de Trémorvézen, le deuxième dimanche de septembre ; de Saint-Mathieu, le dernier dimanche de septembre, Nizon, à Notre-Dame de Trémalo, le deuxième dimanche de septembre, Pont-Aven, fête patronale, le troisième dimanche de septembre, Querrien, pardon le troisième dimanche de septembre au bourg ; le 15 août, à la Clarté ; grand pardon de la Clarté, le dimanche qui suit le 15

août ; pardon de la Chappelle-Neuve, le deuxième dimanche d'août, Quimperlé, fête patronale, le troisième dimanche de septembre, à Saint-Avit, le dernier dimanche de juillet et le quatrième dimanche de septembre ; fête de Saint-Michel, le dimanche le plus près du 29 septembre, Rédéné, pardon de Sainte-Marguerite, le deuxième dimanche de juillet ; pardon de Carmel, le troisième dimanche de juillet, fête patronale (La Lorette), le dimanche qui suit le 8 septembre, Riec-sur-Bélon, fête patronale, le premier lundi de juillet ; de St-Léger, le deuxième dimanche de juillet, de Sainte-Marguerite, le troisième dimanche de juillet ; de Saint-Beuzit, le quatrième dimanche de juillet ; de Saint-Fiacre, le premier dimanche d'août ; de Saint-Gilles, le premier dimanche de septembre, Saint-Thurien, pardon, le dernier dimanche de septembre ; fête patronale, le troisième dimanche de juillet, Scaër, fête patronale, le dernier dimanche d'août ; pardon à la chapelle de Coadry, le dernier dimanche de septembre ; Le Trévoux, à Kerduté, le 15 août.

*Juillet.* — Troisième dimanche, pardon de la Madeleine en Guidel, St-Fiacre en Le Faouët. *Août.* — Notre Dame de Pitié-Langonnet. Deuxième dimanche, Saint-Laurent, Guidel. *Septembre.* — Deuxième dimanche, Larmor, Plœmeur, Caudan. Troisième dimanche, pardon Saint-Mathieu en Guidel, Saint-Nicodème à Pont-Scorff. Quatrième dimanche, Saint-Cornély en Pont-Scorff. Dernier dimanche, Notre-Dame-des-Vœux, Hennebont, Saint Michel en Guidel.

## HORAIRE DES TRAINS PARTANT DE QUIMPERLÉ

### Direction de Nantes

7.35 7.59 12.22 17.27 18.47 19.35 19.59 22.51

### Direction ds Quimper

5.44 6.50 7.12 10.17 11.09 16.17 19.31 21.58

### Direction de Pont-Aven et Concarneau

8.15 13.15 17.45 20.10

## SERVICES PAR BATEAUX

### DE BEG-MEIL A CONCARNEAU

*Par l'élégante vedette à moteur AMIRAL-RONARCH*

DÉPARTS DE BEG-MEIL || DÉPARTS DE CONCARNEAU

10 h. - 14 h. - 17 h. 30 || 9 h. - 11 h. - 17 h.

Prix de la traversée. — Beg-Meil à Concarneau ou vice-versa : *Aller*, 2 fr. ; *Aller et Retour*, 3 fr. (valable un jour). — Petits bagages et bicyclettes, 0 fr. 50. — Gros bagages, 1 fr. — Réductions aux mutilés et aux familles nombreuses (carte exigée).

### DE BEG-MEIL A CONCARNEAU

*Par le bateau mixte RAPIDE (très confortable)*

DÉPARTS DE BEG-MEIL || DÉPARTS DE CONCARNEAU

8 h. 30 - 14 h. 15 || 10 h. 30 - 18 h.

### Service supplémentaire les Dimanches

DÉPARTS DE BEG-MEIL || DÉPARTS DE CONCARNEAU

11 h. 30 - 17 h. 15 || 13 h. 30 - 16 h. 30

Prix des places : 2 fr. — *Aller et retour* : 3 fr. (prend bagages). S'occupe de location de bateaux pour pêche, chasse et excursion.

### DE VANNES A PORT-NAVALO

*Compagnie Vannetaise de Navigation*

DÉPARTS DE VANNES || ARRIVÉES A PORT-NAVALO

8 h. - 13 h. - 15 h. 45 (1) || 9 h. 45 - 14 h. 45 - 17 h. 45 (1)

(1) *Le mercredi, samedi et jours de foire.*

### DE PORT-NAVALO A VANNES

DÉPARTS DE PORT-NAVALO || ARRIVÉES A VANNES

9 h. 45 - 16 h. 45 - 17 h. 15 (1) || 11 h. 30 - 18 h. 45 - 19 h. (1)

18 h. 15 (2) || 19 h. 45 (2)

(1), (2), *Le mercredi, samedi et jours de foire.*

## DE QUIMPER A BÉNODET

Par la vedette TERFEL

Pour tous renseignements, s'adresser à M. Francis- Dril-  
lien, 44, quai de l'Odé, Quimper. — Téléphone 2.08.

## SERVICES PAR AUTOMOBILES

### QUIMPERLÉ AU POULDU

DÉPART DE

Quimperlé-ville... 9 h. 30 19 h. 15  
Quimperlé-gare... 10 h. 20 19 h. 55

DÉPART DU

Pouldu... 7 h. et 18 h. 05

*Le parcours se fait en 40 minutes.*

### QUIMPERLÉ A PONTIVY

ALLER

Quimperlé. 8 h. 16 h. 30  
Pontivy... 10 h. 55 19 h. 25

RETOUR

Pontivy... 8 h. 30 15 h. 03  
Quimperlé. 11 h. 25 18 h. 25

### QUIMPER A CAMARET

ALLER

Quimper 8 h. 20 15 h.  
Camaret. 12 h. 15 18 h. 55

RETOUR

Camaret. 6 h. 45 14 h. 30  
Quimper 10 h. 50 18 h. 20

### QUIMPER A LA POINTE-DU-RAZ

ALLER

Quimper..... 8 h. 20  
Pointe-du-Raz... 11 h. 40

RETOUR

Pointe-du-Raz .. 15 h. 05  
Quimper..... 18 h. 20

### BEG-MEIL — FOUESNANT — QUIMPER

ALLER

Beg-Meil. 6 h. 30 15 h. 30  
Fouesnant... 7 h. 16 h.  
Quimper. 8 h. 17 h.

RETOUR

Quimper. 8 h. 30 18 h.  
Fouesnant... 9 h. 30 19 h.  
Beg-Meil. 10 h. 19 h. 30



## POUR LE PAYS !

Le devoir de tout vrai Breton est de s'inscrire  
à la *Fédération Régionaliste de Bretagne.*

S'adresser au trésorier A. MELLAC, 10, rue  
du Gaz, Lorient.

# CRÉDIT NANTAIS

Société Anonyme au Capital de 20 Millions

Ancienne Maison J. ROUSSELOT & C<sup>ie</sup>, fondée en 1848

Rue Lafayette, 18 — NANTES

## SUCCURSALE DE QUIMPER

3, rue Saint-François, 3

### COMITÉ DE DIRECTION :

ALAVOINE \*, Ancien Président  
du Tribunal de Commerce, Admin-  
istrateur de la Banque de France,  
Vice-Président de la Chambre de  
Commerce.

Marquis de PLÉJAC \*, Censeur de  
la Banque de France.

CANET \*, Ancien Conseiller gé-  
néral, Ancien Président de la Cham-  
bre de Commerce, Administra-  
teur-Délégué de la Banque de  
France.

Docteur CHAUVEL \*, Ex-Interne  
des Hôpitaux de Paris.

### Agences rattachées :

Carhaix, Châteaulin, Concarneau, Douarnenez, Pont-l'Abbé, Quimperlé

Guichets ouverts tous les jours

### Bureaux :

AUDIERNE, tous les jours sauf le jeudi ; PONT-CROIX, le jeudi

PONT-AVEN, les mardi et jours de foire

### OPÉRATIONS DE LA BANQUE :

*Dépôts de fonds productifs d'intérêts*

*et remboursables à vue ou à échéance fixe*

*Ouverture de Comptes Courants aux Industriels*

*et Commerçants*

*Escompte et Encaissement d'Effets de Commerce*

*Avances sur Titres de Bourse ou sur Marchandises*

*Ordres de Bourses (Comptant ou Terme)*

*Souscription sans frais à toutes les Emissions*

*Paiement de Coupons — Garde de Titres*

*Assurances — Service de Coffres-Forts*

Agence de QUIMPERLÉ, Quai Brizeux